



54867



ES	CHORREADORA DE ARENA CON SISTEMA DE SUCCIÓN Y VACÍO - 1200W.....	2
EN	SANDBLASTER WITH SUCTION AND VACUUM SYSTEM - 1200W.....	6
FR	SABLEUSE AVEC SYSTÈME DE SUCCION ET D'ASPIRATION - 1200W.....	10
DE	SANDSTRAHLER MIT SAUG- UND VAKUUMSYSTEM - 1200W.....	14
IT	SABBIATRICE CON SISTEMA DI ASPIRAZIONE E VUOTO - 1200W.....	18
PT	JATEADORA DE AREIA COM SISTEMA DE SUÇÃO E VÁCUO - 1200W.....	22
RO	SABOTOR CU SISTEM DE ASPIRARE ȘI VID - 1200W.....	26
NL	ZANDSTRAALAPPARAAT MET ZUIG- EN VACUÛMSYSTEEM - 1200W.....	30
HU	HOMOKFÚVÓ SZÍVÓ- ÉS VÁKUUMRENDSZERREL - 1200W.....	34
RU	ПЕСКОСТРУЙ С СИСТЕМОЙ ВСАСЫВАНИЯ И ВАКУУМА - 1200W.....	38
PL	PIASKARKA Z SYSTEMEM SSANIA I VACUUM - 1200W.....	42

PRESENTACIÓN DEL PRODUCTO

Esta chorreadora de arena está diseñada para ofrecer un alto rendimiento en la limpieza y preparación de superficies. Equipado con un motor de 1200W, garantiza un flujo constante y eficiente para trabajos exigentes. Su sistema integrado de succión y vacío permite la recolección efectiva de residuos durante el chorreado, mejorando la visibilidad y reduciendo la dispersión de partículas en el área de trabajo.

ADVERTENCIAS

Las advertencias, precauciones e instrucciones incluidas en este manual de instrucciones no pueden cubrir todas las condiciones o situaciones posibles que podrían ocurrir. El operador debe entender que el sentido común y la precaución son factores que no pueden incorporarse en este producto, sino que deben ser aportados por el propio operador.

- Advertencias sobre la silicosis y otros polvos peligrosos: Respirar polvo de arena de sílice puede causar silicosis, una enfermedad pulmonar mortal. Respirar polvo durante operaciones de arenado también puede causar asbestosis y/o otras enfermedades graves o mortales. Cualquier persona que realice trabajos de arenado, que maneje o utilice medios que contengan sustancias tóxicas o medios con más de un uno por ciento de sílice cristalina libre, y cualquier persona que se encuentre en el área donde haya polvo, debe usar un respirador de suministro de aire para arenado abrasivo, aprobado por NIOSH y bien mantenido.
- El polvo nocivo puede permanecer suspendido en el aire durante largos periodos de tiempo después de haber finalizado el arenado, lo cual puede causar lesiones graves o la muerte.
- Antes de quitarse el respirador, use un instrumento de monitoreo de aire para determinar si la atmósfera es segura para respirar. Consulte con la oficina local de OSHA o NIOSH para determinar cuál es el respirador adecuado para su aplicación en particular.
- Los respiradores de suministro de aire no eliminan ni protegen contra el monóxido de carbono (CO) ni contra ningún otro gas

tóxico. Utilice un dispositivo de eliminación de monóxido de carbono y un dispositivo de monitoreo junto con el respirador para garantizar aire de calidad grado D.

- Cumpla con todas las normas aplicables de OSHA y con la regulación OSHA 1910.134 (d).

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

REGLAS DE SEGURIDAD

- Conozca su máquina. Lea este manual cuidadosamente. Aprenda las aplicaciones y limitaciones de la máquina, así como los riesgos específicos que le son propios.
- Ponga a tierra todas las máquinas. Si la máquina está equipada con un enchufe de tres clavijas, debe conectarse a una toma de corriente con conexión a tierra. Nunca retire la clavija de puesta a tierra.
- Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- No exponga la herramienta a la humedad. No utilice esta maquinaria en lugares húmedos o mojados. Manténgala alejada de la lluvia.
- No maltrate el cable. Nunca utilice el cable para transportar herramientas o para desconectar el enchufe de la toma de corriente. Mantenga el cable alejado de fuentes de calor, bordes filosos o piezas móviles. Reemplace de inmediato los cables dañados. Los cables en mal estado aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- Retire las llaves de ajuste o herramientas antes de encender la máquina. Una llave o herramienta que quede conectada a una parte móvil puede causar lesiones personales.
- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas u oscuras favorecen los accidentes.
- Mantenga a los niños alejados. Todos los niños deben mantenerse fuera del área de trabajo. Nunca permita que un niño maneje una herramienta sin estricta supervisión de un adulto.
- No opere esta herramienta si está bajo los efectos del alcohol o drogas. Lea las etiquetas de advertencia en los medicamentos para determinar si afectan su juicio o reflejos. Si tiene

alguna duda, no intente operar la herramienta.

- Use equipo de seguridad. Siempre debe usarse protección ocular al operar esta máquina. Utilice gafas de seguridad aprobadas por ANSI. Los lentes de uso diario solo tienen resistencia al impacto; NO son gafas de seguridad. En condiciones apropiadas, también deben usarse aparatos respiratorios aprobados por NIOSH, calzado antideslizante de seguridad, casco, guantes o protección auditiva.
- Use vestimenta adecuada. La ropa suelta, guantes, corbatas, anillos, pulseras u otras joyas pueden representar un peligro potencial al operar esta máquina. Mantenga toda la vestimenta alejada de la máquina.
- No se sobreexienda. Mantenga siempre una postura y equilibrio adecuados al operar este producto.
- Desconecte siempre la máquina antes de hacer ajustes, almacenarla, darle mantenimiento o cambiar accesorios. Estas medidas de seguridad preventiva reducen el riesgo de que la herramienta se encienda accidentalmente.
- Use abrazaderas o medios prácticos para fijar y soportar la pieza de trabajo sobre una plataforma estable. Sostener la pieza con la mano o contra el cuerpo puede provocar pérdida de control.
- No fuerce la herramienta. Utilice la herramienta adecuada para su aplicación. La herramienta correcta realizará el trabajo mejor y de forma más segura, a la velocidad para la que fue diseñada.
- No utilice la herramienta si el interruptor no la enciende y apaga correctamente. Cualquier herramienta que no pueda controlarse mediante el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- Verifique si hay daños. Inspeccione regularmente su herramienta. Si alguna parte está dañada, debe ser revisada cuidadosamente para asegurarse de que puede realizar su función correctamente. En caso de duda, la parte debe ser reparada. Deje todo servicio técnico a un profesional calificado. Consulte a su distribuidor para obtener asesoramiento.
- Manténgase alejado de materiales inflamables. No intente operar esta herramienta cerca de materiales o sustancias combustibles. El incumplimiento puede causar lesiones graves o la muerte.
- Guarde las herramientas inactivas fuera del alcance de niños y personas sin capacitación.

Las herramientas pueden ser peligrosas en manos de usuarios no capacitados.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Antes de operar, lea los datos técnicos y las instrucciones de uso.

- Coloque la caja sobre uno de sus lados para sacar la unidad.
- Retire todo el material de embalaje del equipo de arenado abrasivo. Suelte los dos cierres de presión del conjunto de aspiración y retire la cabeza de la aspiradora para sacar la manguera de vacío y la manguera de abrasivo.
- Instale las ruedas giratorias (castors) y las ruedas grandes en la base del bastidor. Coloque el asa (manillar) en el tanque.
- Llene el recipiente inferior con 20 a 35 libras (9 a 16 kg) de material abrasivo.
- Vuelva a colocar la cabeza de la aspiradora en el tanque, asegurándose de que ambos cierres de presión estén bien trabados.
- Inserte el extremo de la manguera de vacío con el acoplador en el tanque, y atornille el otro extremo (sin acoplador) al acoplador del conjunto del cepillo.
- Instale un extremo de la manguera de abrasivo con una abrazadera de manguera en el extremo del conector de aire macho.
- Instale el otro extremo de la manguera de abrasivo, también con una abrazadera, en el colector de salida del abrasivo.

Advertencia: La presión de aire ideal de funcionamiento es de 115 psi. NO exceda los 140 psi.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

- Si aún no tienes puesto el casco de protección y el equipo de respiración, colócalos ahora.
- Ajusta el compresor de aire a 115 psi (más o menos, según la superficie que se va a limpiar).
- Conecta el acoplador de la manguera de aire al conector de aire ubicado en el mango de la pistola.
- Conecta el cable de alimentación a la fuente de energía.
- Apunta la pistola hacia la superficie que se va a limpiar y enciende el interruptor de encendido/apagado ubicado en la cabeza de la aspiradora.
- Sujeta la pistola con una mano y el mango del cepillo con la otra.

Advertencia: ¡No apliques presión con el cepillo contra la superficie a limpiar! La función del cepillo es evitar el desperdicio del abrasivo y permitir que se mantenga un circuito de vacío cerrado para su reciclaje. El cepillo NO está diseñado para ayudar en el proceso de abrasión.

- Mueve ambas manos en la dirección donde se necesita remover óxido o hacer trabajos de preparación superficial.
- Al alargar o acortar la boquilla con la tuerca de ajuste (set nut), podrás variar el tamaño del chorro abrasivo.
- El cepillo de cerdas está diseñado tanto para superficies planas como para ángulos y esquinas. Antes de comenzar, abre las cerdas de manera que no cubran el chorro dentro del cepillo. (Con el uso, las cerdas se desgastarán por la abrasión). Para los bordes de las puertas de automóvil, se recomienda envolver las cerdas

alrededor del borde, lo que generará mejor vacío, mejor cobertura, más seguridad y mejores resultados.

- Después de cada trabajo, retira la cabeza de la aspiradora y sacude el polvo del filtro. Después de una hora de arenado continuo, retira la cabeza de la aspiradora y limpia el polvo con aire a presión o con una aspiradora.
- Al trabajar en una esquina de 90 grados, alinea la pistola en un ángulo de 45 grados para alcanzar las zonas más profundas. Mueve la pistola en un movimiento circular y lento para obtener los mejores resultados.

AL FINALIZAR EL USO DEL ARENADOR ABRASIVO

Cuando termine de utilizar su equipo de arenado abrasivo:

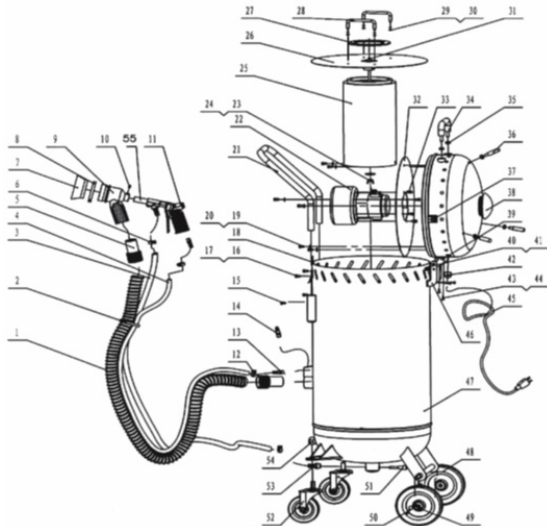
- Suelte los dos cierres de sujeción.
- Vacíe el recipiente de polvo.
- Guarde el equipo de arenado abrasivo en un lugar seguro y seco.

GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

SÍNTOMA	CAUSA PROBABLE	POSIBLE SOLUCIÓN
Disminución del rendimiento del arenado	• Presión de aire baja • Humedad en el abrasivo • Filtro sucio • Abrasivo "gastado" o demasiado fino • Obstrucción en la pistola	• Revise el compresor y la manguera de aire para detectar fugas. • Verifique que el flujo de aire (CFM) sea compatible con el equipo. • El aire debe estar limpio y seco. Se recomienda un filtro de línea. • Limpie bien el filtro.- Cambie el abrasivo. • Desconecte el aire y la corriente, desenrosque la boquilla y retire la obstrucción con un clip o alambre fino.
Disminución del rendimiento de aspiración	• Filtro sucio • Manguera de vacío bloqueada o con fugas • Flujo de aire insuficiente	• Limpie bien el filtro. • Inspeccione todas las mangueras de vacío en busca de bloqueos o daños. Límpielas o reemplácelas según sea necesario. • Verifique el flujo de aire (CFM) en el punto de conexión.
El abrasivo sale entre las cerdas del cepillo	• Presión de aire demasiado alta • Obstrucción en el sistema de vacío	• Verifique la presión de aire y ajústela correctamente. • Inspeccione todas las mangueras de vacío en busca de bloqueos o daños. Límpielas o reemplácelas según sea necesario.

N. DESCRIPCIÓN	
1	Manguera de vacío
2	Clip metálico
3	Manguera de abrasivo
4	Manguera de aire
5	Acoplador
6	Abrazadera
7	Cabezal del cepillo
8	Aro
9	Cabezal de arenado
10	Tornillo tipo M
11	Cuerpo de la pistola de arenado
12	Abrazadera
13	Conector de entrada de aire G 1/4"
14	Conector rápido
15	Tornillo M10 (15 piezas)
16	Tornillo
17	Tornillo M4
18	Pestillo
19	Tornillo M6 (12 piezas)
20	Arandela elástica
21	Asa / Manillar
22	Motor de vacío
23	Aro
24	Tuerca M6
25	Filtro
26	Tapa / Cubierta
27	Almohadilla de goma
28	Asa / Manillar

N. DESCRIPCIÓN	
29	Tuerca M4
30	Arandela de resorte
31	Tornillo largo
32	Elevador del motor
33	Tornillo
34	Asa / Manillar
35	Tuerca M8
36	Poste de cable
37	Interruptor
38	Tapa / Cubierta
39	Eje rotacional
40	Pasador / Perno
41	Tuerca M6
42	Tuerca para cable
43	Tornillo
44	Tornillo M5
45	Cable de alimentación
46	Bisagra
47	Tanque de abrasivo
48	Rueda de 6 pulgadas
49	Arandela
50	Pasador partido
51	Adaptador de aire
52	Rueda giratoria de 4 pulgadas
53	Conector de aire
54	Tuerca M12
55	Boquillas



PRODUCT OVERVIEW

This sandblaster is designed to deliver high performance in surface cleaning and preparation. Equipped with a 1200W motor, it ensures a constant and efficient flow for demanding jobs. Its integrated suction and vacuum system allows for effective debris collection during blasting, improving visibility and reducing particle dispersion in the work area.

WARNINGS

The warnings, precautions, and instructions included in this manual cannot cover all possible conditions or situations that may arise. The operator must understand that common sense and caution are factors that cannot be built into this product but must be exercised by the operator.

- Warnings about Silicosis and Other Hazardous Dusts: Breathing dust from silica sand can cause silicosis, a fatal lung disease. Breathing dust during sandblasting operations may also cause asbestosis and/or other serious or fatal illnesses. Anyone performing sandblasting work, handling or using media that contains toxic substances or media with more than one percent of free crystalline silica, and anyone present in the dusty area must wear a NIOSH-approved, well-maintained air-supplied abrasive blasting respirator.
- Harmful dust can remain suspended in the air for long periods after blasting has ended, which can cause serious injury or death.
- Before removing the respirator, use an air monitoring device to determine if the atmosphere is safe to breathe. Contact your local OSHA or NIOSH office to determine the appropriate respirator for your specific application.
- Air-supplied respirators do not remove or protect against carbon monoxide (CO) or any other toxic gases. Use a carbon monoxide

removal device and a monitoring device along with the respirator to ensure Grade D quality air.

- Follow all applicable OSHA standards and OSHA regulation 1910.134(d).

SAFETY INSTRUCTIONS

SAFETY RULES

- Know your machine. Read this manual carefully. Learn the machine's applications and limitations, as well as specific potential hazards.
- Ground all machines. If the machine is equipped with a three-prong plug, it must be plugged into a grounded outlet. Never remove the ground pin.
- Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, stoves, and refrigerators. There is a higher risk of electric shock if your body is grounded.
- Do not expose the tool to moisture. Do not use this machine in damp or wet locations. Keep it out of the rain.
- Do not abuse the cord. Never use the cord to carry the tool or to unplug it from the outlet. Keep the cord away from heat, sharp edges, or moving parts. Replace damaged cords immediately. Damaged cords increase the risk of electric shock.
- Remove adjusting keys or wrenches before turning on the machine. A wrench or key left attached to a moving part may cause personal injury.
- Keep the work area clean and well lit. Cluttered or dark work areas invite accidents.
- Keep children away. All children should be kept out of the work area. Never allow a child to operate a tool without strict adult supervision.
- Do not operate this tool while under the influence of alcohol or drugs. Read warning labels on medication to determine if they may impair your judgment or reflexes. If in doubt,

do not operate the tool.

- Use safety equipment. Eye protection must be worn at all times when operating this machine. Use ANSI-approved safety glasses. Everyday eyeglasses only have impact-resistant lenses – they are NOT safety glasses. Under appropriate conditions, NIOSH-approved respirators, non-slip safety shoes, hard hats, gloves, or hearing protection should also be used.
- Wear proper clothing. Loose clothing, gloves, neckties, rings, bracelets, or other jewelry may pose a hazard when operating this machine. Keep all clothing away from the machine.
- Don't overreach. Maintain proper footing and balance at all times when operating this product.
- Always disconnect the machine before making adjustments, storing it, servicing it, or changing accessories. These preventive safety measures reduce the risk of accidental start-up.
- Use clamps or practical means to secure and support the workpiece on a stable platform. Holding the piece by hand or against your body may lead to loss of control.
- Do not force the tool. Use the correct tool for your application. The right tool will do the job better and more safely at the rate for which it was designed.
- Do not use the tool if the switch does not turn it on and off. Any tool that cannot be controlled by its switch is dangerous and must be repaired.
- Check for damage. Inspect your tool regularly. If any part is damaged, it should be carefully checked to ensure it will operate correctly. If in doubt, have it repaired. Refer all servicing to qualified personnel. Consult your dealer for advice.
- Keep away from flammables. Do not attempt to operate this tool near flammable materials or substances. Failure to comply may cause serious injury or death.
- Store idle tools out of the reach of children

and untrained individuals. Tools can be dangerous in the hands of untrained users.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Before operating, read the technical data and instructions for use.

- Lay the box on one side to remove the unit.
- Remove all packaging material from the abrasive blasting unit. Release the two snap locks from the vacuum assembly and remove the vacuum head to take out the vacuum hose and abrasive hose.
- Install the casters and large wheels on the frame base. Attach the handle to the tank.
- Fill the bottom container with 20 to 35 lbs (9 to 16 kg) of abrasive material.
- Reattach the vacuum head to the tank, ensuring both snap locks are securely fastened.
- Insert the end of the vacuum hose with the coupler into the tank and screw the other end (without coupler) into the coupler on the brush assembly.
- Attach one end of the abrasive hose with a hose clamp to the end of the male air connector.
- Attach the other end of the abrasive hose, also with a hose clamp, to the abrasive outlet manifold.

Warning: Ideal operating air pressure is 115 psi.
DO NOT exceed 140 psi.

OPERATING INSTRUCTIONS

- If protective helmet and breathing equipment are not already in place, put them on now.
- Set the air compressor to 115 psi (more or less, depending on the surface to be cleaned).
- Connect the air hose coupler to the air connector located on the gun handle.
- Connect the power cord to the power source.
- With the gun pointed at the surface to be cleaned, turn the vacuum head switch to the ON position.
- Hold the gun with one hand and the brush handle with the other.

Note: Do not apply pressure with the brush against the surface to be cleaned! The brush's function is to prevent abrasive waste and to maintain a closed vacuum circuit for recycling the abrasive. The brush is NOT designed to assist in the abrasion process.

- Move both hands in the direction where rust removal or surface prep is required.
- By lengthening or shortening the nozzle using the adjustment nut, you can vary the size of the abrasive blast stream.
- The bristle brush is designed for both flat surfaces and corners. Before starting, spread the bristles to ensure they do not block the jet spray inside the brush. (Over time, the bristles will wear out due to abrasion). For car door edges, it is recommended to wrap the bristles around the edge, which will generate better

vacuum, better coverage, increased safety, and improved results.

- After each job, remove the vacuum head and shake dust from the filter. After 1 hour of continuous blasting, remove the vacuum head and clean the dust using compressed air or a vacuum cleaner.
- When blasting a 90-degree corner, position the gun at a 45-degree angle to reach the deepest area. Move the gun slowly in a circular motion for the best results.

AFTER USING THE ABRASIVE BLASTER

When finished using your abrasive blasting equipment:

- Release the two retaining clamps.
- Empty the dust container.
- Store the abrasive blaster in a safe and dry location.

TROUBLE SHOOTING GUIDE

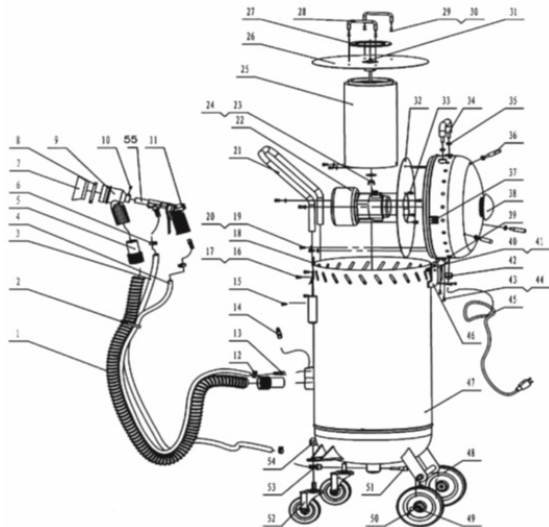
SYMPTOM	PROBABLE CAUSE	POSSIBLE SOLUTION
Decreased sandblasting performance	• Low air pressure • Moisture in abrasive • Dirty filter • Worn out or too fine abrasive • Blockage in the gun	• Check compressor and air hose for leaks. • Verify airflow (CFM) is compatible with the equipment. • Air must be clean and dry; a line filter is recommended. • Clean the filter thoroughly. Replace the abrasive. • Disconnect air and power, unscrew the nozzle, and remove blockage with a clip or thin wire.
Decreased vacuum performance	• Dirty filter • Blocked or leaking vacuum hose • Insufficient airflow	• Clean the filter thoroughly. • Inspect all vacuum hoses for blockages or damage. Clean or replace as needed. • Check airflow (CFM) at the connection point.
Abrasive leaks between brush bristles	• Too high air pressure • Blockage in vacuum system	• Check and adjust air pressure properly. • Inspect all vacuum hoses for blockages or damage. Clean or replace as needed.

N. DESCRIPTION

1	Vacuum hose
2	Metal clip
3	Abrasive hose
4	Air hose
5	Coupler
6	Clamp
7	Brush head
8	Ring
9	Sandblasting head
10	M-type screw
11	Sandblasting gun body
12	Clamp
13	Air inlet connector G 1/4"
14	Quick connector
15	M10 screw (15 pieces)
16	Screw
17	M4 screw
18	Latch
19	M6 screw (12 pieces)
20	Lock washer
21	Handle
22	Vacuum motor
23	Ring
24	M6 nut
25	Filter
26	Cover
27	Rubber pad
28	Handle

N. DESCRIPTION

29	M4 nut
30	Spring washer
31	Long screw
32	Motor mount
33	Screw
34	Handle
35	M8 nut
36	Cable post
37	Switch
38	Cover
39	Rotating shaft
40	Pin / Bolt
41	M6 nut
42	Cable nut
43	Screw
44	M5 screw
45	Power cord
46	Hinge
47	Abrasive tank
48	6-inch wheel
49	Washer
50	Split pin
51	Air adapter
52	4-inch swivel caster
53	Air connector
54	M12 nut
55	Nozzles



PRÉSENTATION DU PRODUIT

Cette sableuse est conçue pour offrir des performances élevées en matière de nettoyage et de préparation de surfaces. Équipée d'un moteur de 1 200 W, elle garantit un débit constant et efficace, même pour les travaux les plus exigeants. Son système intégré de succion et d'aspiration permet de collecter efficacement les débris pendant le sablage, ce qui améliore la visibilité et limite la dispersion des particules dans la zone de travail.

AVERTISSEMENTS

Les avertissements, précautions et instructions fournis dans ce manuel ne peuvent pas couvrir toutes les conditions et situations susceptibles de se produire. L'opérateur doit garder à l'esprit que le bon sens et la prudence ne peuvent pas être intégrés au produit, mais relèvent de sa propre responsabilité.

- Avertissements concernant la silicose et autres poussières dangereuses : l'inhalation de poussières issues du sable siliceux peut provoquer la silicose, une maladie pulmonaire mortelle. L'inhalation de poussières pendant les travaux de sablage peut également entraîner l'asbestose et/ou d'autres maladies graves ou mortelles. Toute personne effectuant des travaux de sablage, manipulant ou utilisant des abrasifs contenant des substances toxiques ou plus de 1 silice cristalline libre, ainsi que toute personne présente dans une zone poussiéreuse, doit porter une protection respiratoire à adduction d'air, approuvée par le NIOSH, correctement entretenue et adaptée au sablage.
- Les poussières nocives peuvent rester en suspension dans l'air longtemps après la fin des opérations de sablage, pouvant entraîner des blessures graves ou la mort.
- Avant de retirer la protection respiratoire, utilisez un dispositif de contrôle de l'air ambiant afin de vérifier que l'atmosphère est respirable. Contactez votre bureau local de l'OSHA ou du NIOSH pour déterminer la protection respiratoire la plus adaptée à votre situation spécifique.
- Les protections respiratoires à adduction d'air ne protègent pas contre le monoxyde de carbone (CO) ni contre d'autres gaz toxiques. Utilisez un dispositif d'élimination du monoxyde de carbone ainsi qu'un appareil de contrôle de la qualité de l'air en complément de la protection respiratoire

afin de garantir un air de qualité de classe D.

- Respectez toutes les normes de l'OSHA et le règlement OSHA 1910.134(d).

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

RÈGLES DE SÉCURITÉ

- Apprenez à connaître votre machine. Lisez attentivement ce manuel. Familiarisez-vous avec les applications et les limites de la machine, ainsi qu'avec les dangers potentiels qui lui sont propres.
- Mettez toutes les machines à la terre. Si la machine est équipée d'une fiche à trois broches, elle doit être branchée sur une prise de courant mise à la terre. Ne retirez jamais la broche de mise à la terre.
- Évitez tout contact corporel avec des surfaces reliées à la terre, telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Le risque de choc électrique est accru si votre corps touche une surface conductrice reliée à la terre.
- N'exposez pas l'outil à l'humidité. N'utilisez pas cette machine dans des lieux humides ou mouillés. Ne l'exposez pas à la pluie.
- Ne maltraitez pas le cordon. N'utilisez jamais le cordon pour transporter l'outil ou le débrancher. Gardez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives ou des pièces mobiles. Remplacez immédiatement tout cordon endommagé. Un cordon endommagé augmente le risque de choc électrique.
- Retirez les clés de réglage ou autres types de clés avant de mettre la machine sous tension. Une clé laissée sur une partie rotative peut entraîner des blessures corporelles.
- Gardez la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones de travail encombrées ou sombres favorisent les accidents.
- Tenez les enfants à l'écart. Tous les enfants doivent rester en dehors de la zone de travail. Ne laissez jamais un enfant utiliser un outil sans la surveillance stricte d'un adulte.
- N'utilisez pas cet outil si vous êtes sous l'influence de l'alcool ou de drogues. Lisez les étiquettes des médicaments afin de vérifier s'ils peuvent altérer vos réflexes ou votre jugement. En cas de doute, n'utilisez pas l'outil.
- Utilisez des équipements de sécurité. Une protection oculaire doit être portée en

permanence lors de l'utilisation de la machine. Utilisez des lunettes de sécurité approuvées par l'ANSI. Les lunettes de vue ordinaires ne sont pas des lunettes de sécurité, même si leurs verres sont résistants aux chocs. Dans des conditions appropriées, il convient également d'utiliser des protections respiratoires approuvées par le NIOSH, des chaussures de sécurité antidérapantes, des casques de protection, des gants et des protections auditives.

- Portez des vêtements adaptés. Les vêtements amples, les gants, les cravates, les bagues, les bracelets ou autres bijoux peuvent présenter un risque lors de l'utilisation de cette machine. Veillez à ce qu'aucun vêtement ne soit en contact avec la machine.
- Ne vous penchez pas excessivement. Maintenez un bon équilibre et une position stable à tout moment lors de l'utilisation de ce produit.
- Débranchez toujours la machine avant tout réglage, rangement, entretien ou changement d'accessoire. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.
- Utilisez des pinces ou tout autre moyen pratique pour fixer et soutenir la pièce à travailler sur une plateforme stable. Le fait de tenir la pièce à la main ou contre votre corps peut entraîner une perte de contrôle.
- Ne forcez pas sur l'outil. Utilisez l'outil adapté à votre application. L'outil électrique adapté effectuera le travail plus efficacement et de manière plus sûre à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- N'utilisez pas l'outil si l'interrupteur ne permet pas de l'allumer et de l'éteindre. Tout outil qui ne peut pas être commandé par son interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- Vérifiez qu'il n'est pas endommagé. Inspectez régulièrement votre outil. Si une pièce est endommagée, elle doit être soigneusement vérifiée afin de s'assurer qu'elle fonctionne correctement. En cas de doute, veuillez la faire réparer. Confiez toute réparation à du personnel qualifié. Consultez votre revendeur pour obtenir des conseils.
- Tenez la machine à l'écart de tout produit inflammable. N'essayez pas d'utiliser cet outil à proximité de matériaux ou de substances inflammables. Le non-respect de cette consigne peut causer des blessures graves, voire mortelles.
- Rangez les outils inutilisés hors de portée des

enfants et des personnes non formées. Les outils peuvent être dangereux s'ils tombent entre les mains d'utilisateurs non formés.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Avant toute utilisation, lisez attentivement les spécifications techniques et les instructions d'utilisation.

- Couchez le carton sur le côté pour retirer l'appareil.
- Retirez tous les matériaux d'emballage de la sableuse. Déverrouillez les deux loquets de l'ensemble d'aspiration et retirez la tête d'aspiration afin de sortir le tuyau d'aspiration et le tuyau d'abrasif.
- Installez les roulettes et les grandes roues sur la base du châssis. Fixez la poignée sur la cuve.
- Remplissez le réservoir inférieur avec 20 à 35 lb (9 à 16 kg) de matériau abrasif.
- Remplacez la tête d'aspiration sur la cuve en veillant à bien verrouiller les deux loquets.
- Insérez l'extrémité du tuyau d'aspiration avec le raccord dans la cuve, puis vissez l'autre extrémité (sans raccord) dans le raccord de la tête de brosse.
- Fixez une extrémité du tuyau d'abrasif avec un collier de serrage sur l'embout du raccord pneumatique mâle.
- Fixez l'autre extrémité du tuyau d'abrasif, également avec un collier de serrage sur le collecteur de sortie d'abrasif.

Avertissement : la pression d'air de fonctionnement idéale est de 115 psi. NE JAMAIS dépasser 140 psi.

MODE D'EMPLOI

- Si le casque de protection et l'appareil respiratoire ne sont pas encore en place, mettez-les maintenant.
 - Réglez le compresseur d'air sur 115 psi (plus ou moins, selon la surface à nettoyer).
 - Connectez le raccord du tuyau d'air au raccord pneumatique situé sur la poignée du pistolet.
 - Branchez le cordon d'alimentation sur une source électrique.
 - Pointez le pistolet vers la surface à nettoyer et mettez l'interrupteur de la tête d'aspiration en position MARCHE.
 - Tenez le pistolet d'une main et la poignée de la brosse de l'autre.
- Remarque : n'exercez pas de pression avec la brosse sur la surface à nettoyer ! La brosse sert à éviter les pertes d'abrasif et à maintenir un circuit

d'aspiration fermé pour recycler le matériau abrasif. La brosse N'EST PAS conçue pour contribuer au processus d'abrasion.

- Orientez vos deux mains vers la zone à décaper ou à préparer, par exemple pour enlever la rouille.
- En allongeant ou en raccourcissant la buse à l'aide de l'écrou de réglage, vous pouvez modifier la taille du jet abrasif.
- La brosse à poils est conçue pour les surfaces planes comme pour les angles. Avant de commencer, écarter les poils afin qu'ils ne bloquent pas le jet à l'intérieur de la brosse (avec le temps, les poils s'useront en raison de l'abrasion). Pour les bords de portières de voiture, il est recommandé d'envelopper les poils de la brosse autour du bord afin d'obtenir une aspiration, une couverture, une sécurité et des résultats optimaux.

- Après chaque utilisation, retirez la tête d'aspiration et secouez le filtre pour en évacuer la poussière. Après 1 heure de sablage continu, retirez la tête d'aspiration et nettoyez le filtre à l'air comprimé ou à l'aide d'un aspirateur.
- Pour sabler un angle à 90°, positionnez le pistolet à 45° afin d'atteindre la zone la plus profonde. Déplacez le pistolet lentement en effectuant un mouvement circulaire pour obtenir de meilleurs résultats.

APRÈS UTILISATION DE LA SABLEUSE

Lorsque vous avez terminé vos travaux de sablage :

- Déverrouillez les deux loquets de retenue.
- Videz le collecteur de poussière.
- Rangez la sableuse dans un endroit sec et sûr.

GUIDE DE DÉPANNAGE

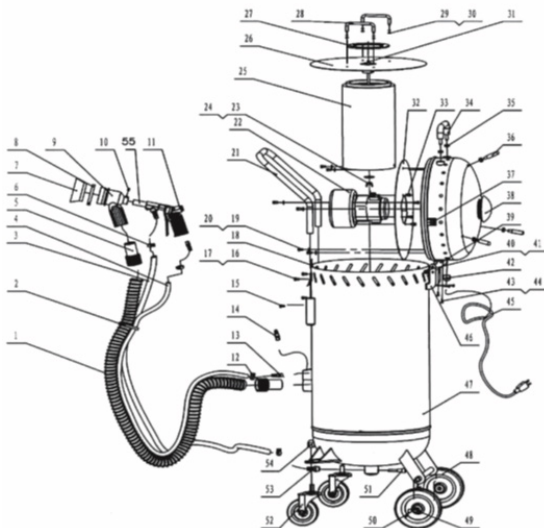
PROBLÈME	CAUSE PROBABLE	SOLUTION POSSIBLE
Diminution des performances de sablage	• Pression d'air faible • Abrasif humide • Filtre encrassé • Abrasif usé ou trop fin • Obstruction dans le pistolet	• Vérifiez le compresseur et le tuyau d'air pour détecter d'éventuelles fuites. • Vérifiez que le débit d'air (CFM) est compatible avec l'appareil. • L'air doit être propre et sec ; l'utilisation d'un filtre en ligne est recommandée. • Nettoyez l'ensemble du filtre. Remplacez l'abrasif. • Débranchez le tuyau d'air et l'alimentation électrique, dévissez la buse et retirez tout blocage à l'aide d'une pince ou d'un fil fin.
Diminution des performances d'aspiration	• Filtre encrassé • Tuyau d'aspiration obstrué ou endommagé • Débit d'air insuffisant	• Nettoyez l'ensemble du filtre. • Vérifiez l'ensemble des tuyaux d'aspiration pour détecter toute obstruction ou tout dommage. Nettoyez ou remplacez-les si nécessaire. • Contrôlez le débit d'air (CFM) au point de connexion.
Fuites d'abrasif entre les poils de la brosse	• Pression d'air trop élevée • Obstruction dans le système d'aspiration	• Vérifiez et réglez correctement la pression d'air. • Vérifiez l'ensemble des tuyaux d'aspiration pour détecter toute obstruction ou tout dommage. Nettoyez ou remplacez-les si nécessaire.

N° DESCRIPTION

1	Tuyau d'aspiration
2	Clip métallique
3	Tuyau d'abrasif
4	Tuyau d'air
5	Raccord
6	Collier de serrage
7	Tête de brosse
8	Bague
9	Tête de sablage
10	Vis de type M
11	Corps du pistolet de sablage
12	Collier de serrage
13	Raccord d'entrée d'air G 1/4" (6,35 mm)
14	Raccord rapide
15	Vis M10 (15 pièces)
16	Vis
17	Vis M4
18	Loquet
19	Vis M6 (12 pièces)
20	Rondelle de blocage
21	Poignée
22	Moteur d'aspiration
23	Bague
24	Écrou M6
25	Filtre
26	Couvercle
27	Patin en caoutchouc
28	Poignée

N° DESCRIPTION

29	Écrou M4
30	Rondelle de ressort
31	Vis longue
32	Support moteur
33	Vis
34	Poignée
35	Écrou M8
36	Cosse de câble
37	Interrupteur
38	Couvercle
39	Arbre rotatif
40	goupille/boulon
41	Écrou M6
42	Écrou pour câble
43	Vis
44	Vis M5
45	Cordon d'alimentation
46	Charnière
47	Cuve à abrasif
48	Roue de 6" (15 cm)
49	Rondelle
50	Goupille fendue
51	Adaptateur d'air
52	Roulette pivotante de 4" (10,2 cm)
53	Raccord pneumatique
54	Écrou M12
55	Buses



PRODUKTÜBERSICHT

Dieser Sandstrahler wurde für eine hohe Leistung bei der Oberflächenreinigung und -vorbereitung entwickelt. Mit einem 1200W-Motor ausgestattet, sorgt er für einen konstanten und effizienten Fluss bei anspruchsvollen Arbeiten. Sein integriertes Absaug- und Vakuumsystem ermöglicht ein effektives Aufsammeln von Schutt während des Strahlens, verbessert die Sicht und reduziert die Partikeldispersion im Arbeitsbereich.

WARNUNGEN

Die in diesem Handbuch enthaltenen Warnungen, Vorsichtsmaßnahmen und Anweisungen können nicht alle möglichen Bedingungen oder Situationen abdecken, die auftreten können. Der Bediener des Geräts muss sich darüber im Klaren sein, dass gesunder Menschenverstand und Vorsicht Faktoren sind, die nicht in dieses Produkt eingebaut werden können, sondern vom Bediener ausgeübt werden müssen.

- Warnungen vor Silikose und anderen gefährlichen Stäuben: Das Einatmen von Quarzsandstaub kann Silikose verursachen, eine tödliche Lungenkrankheit. Das Einatmen von Staub bei Sandstrahlarbeiten kann auch Asbestose und/oder andere schwere oder tödliche Krankheiten verursachen. Alle Personen, die Sandstrahlarbeiten durchführen, mit Medien umgehen oder diese verwenden, die toxische Substanzen oder Medien mit mehr als einem Prozent freiem kristallinem Siliziumdioxid enthalten, sowie alle Personen, die sich in dem staubigen Bereich aufhalten, müssen ein NIOSH-zugelassenes, gut gewartetes, luftversorgtes Strahlmittel-Atemschutzgerät tragen.
- Schädlicher Staub kann noch lange nach Beendigung der Strahlarbeiten in der Luft schweben, was zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.
- Bevor Sie die Atemschutzmaske abnehmen, verwenden Sie ein Luftüberwachungsgerät, um festzustellen, ob die Atmosphäre zum Atmen geeignet ist. Kontaktieren Sie Ihr örtliches OSHA- oder NIOSH-Büro, um die geeignete Atemschutzmaske für Ihre spezielle Anwendung zu ermitteln.
- Luftversorgte Atemschutzmasken entfernen oder schützen nicht vor Kohlenmonoxid (CO) oder anderen giftigen Gasen. Verwenden Sie zusammen mit dem Atemschutzgerät ein Kohlenmonoxid-Entfernungsgerät und ein

Überwachungsgerät, um die Luftqualität der Klasse D sicherzustellen.

- Folgen Sie allen geltenden OSHA-Normen und der OSHA-Vorschrift 1910.134(d).

SICHERHEITSHINWEISE

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

- Kennen Sie Ihre Maschine. Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch. Lernen Sie die Einsatzmöglichkeiten und Grenzen des Geräts sowie die spezifischen potenziellen Gefahren kennen.
- Erden Sie alle Geräte. Wenn das Gerät mit einem dreipoligen Stecker ausgestattet ist, muss es an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden. Entfernen Sie niemals den Erdungsstift.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein höheres Risiko eines Stromschlags, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Setzen Sie das Werkzeug nicht der Feuchtigkeit aus. Benutzen Sie das Gerät nicht in feuchten oder nassen Räumen. Halten Sie es von Regen fern.
- Missbrauchen Sie das Kabel nicht. Benutzen Sie das Kabel niemals, um das Gerät zu tragen oder um es aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel von Hitze, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Ersetzen Sie beschädigte Kabel sofort. Beschädigte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- Entfernen Sie Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Gerät einschalten. Ein Schlüssel, der an einem beweglichen Teil befestigt ist, kann zu Verletzungen führen.
- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unübersichtliche oder dunkle Arbeitsbereiche laden zu Unfällen ein.
- Halten Sie Kinder fern. Alle Kinder sollten aus dem Arbeitsbereich ferngehalten werden. Lassen Sie ein Kind niemals ein Werkzeug ohne strenge Aufsicht eines Erwachsenen bedienen.
- Bedienen Sie dieses Gerät nicht, wenn Sie unter dem Einfluss von Alkohol oder Drogen stehen. Lesen Sie die Warnhinweise auf den Medikamenten, um festzustellen, ob sie Ihr Urteilsvermögen oder Ihre Reflexe beeinträchtigen können. Im Zweifelsfall sollten Sie das Gerät nicht benutzen.
- Benutzen Sie die Sicherheitsausrüstung. Bei der Arbeit mit dieser Maschine muss

stets ein Augenschutz getragen werden. Verwenden Sie eine ANSI-zugelassene Schutzbrille. Eine Alltagsbrille hat nur stoßfeste Gläser – sie ist KEINE Schutzbrille. Unter geeigneten Bedingungen sollten auch NIOSH-zugelassene Atemschutzmasken, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelme, Handschuhe oder Gehörschutz verwendet werden.

- Tragen Sie angemessene Kleidung. Lockere Kleidung, Handschuhe, Krawatten, Ringe, Armbänder oder anderer Schmuck können bei der Bedienung dieses Geräts eine Gefahr darstellen. Halten Sie alle Kleidungsstücke von der Maschine fern.
- Greifen Sie nicht zu weit. Achten Sie bei der Arbeit mit diesem Produkt stets auf einen sicheren Stand und ein gutes Gleichgewicht.
- Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, bevor Sie Einstellungen vornehmen, es lagern, warten oder Zubehörteile austauschen. Diese präventiven Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko einer versehentlichen Inbetriebnahme.
- Verwenden Sie Klemmen oder andere praktische Mittel, um das Werkstück auf einer stabilen Plattform zu befestigen und zu stützen. Das Halten des Geräts mit der Hand oder am Körper kann zum Kontrollverlust führen.
- Verwenden Sie das Werkzeug nicht mit Gewalt. Verwenden Sie das richtige Werkzeug für Ihre Anwendung. Das richtige Werkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer in dem Tempo, für das es entwickelt wurde.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn sich der Schalter nicht ein- und ausschalten lässt. Jedes Werkzeug, das nicht über seinen Schalter gesteuert werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Überprüfen Sie auf Schäden. Überprüfen Sie Ihr Werkzeug regelmäßig. Wenn ein Teil beschädigt ist, sollte es sorgfältig überprüft werden, um sicherzustellen, dass es korrekt funktioniert. Im Zweifelsfall lassen Sie es reparieren. Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten qualifiziertem Personal. Fragen Sie Ihren Händler um Rat.
- Von brennbaren Stoffen fernhalten. Versuchen Sie nicht, dieses Gerät in der Nähe von brennbaren Materialien oder Stoffen zu verwenden. Die Nichtbeachtung kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
- Bewahren Sie ungenutzte Werkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern und ungeschulten Personen auf. Werkzeuge können in den Händen von ungeschulten Benutzern gefährlich sein.

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die technischen Daten und die Gebrauchsanweisung.

- Legen Sie den Karton auf die Seite, um das Gerät herauszunehmen.
- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial aus dem Strahlgerät. Lösen Sie die beiden Schnappverschlüsse der Vakuumeinheit und entfernen Sie den Vakuumkopf, um den Vakuumschlauch und den Strahlmittelschlauch herauszunehmen.
- Montieren Sie die Rollen und die großen Räder auf dem Gestellfuß. Befestigen Sie den Griff am Tank.
- Befüllen Sie den unteren Behälter mit 9 bis 16 kg (20 bis 35 lbs) Strahlmittel.
- Bringen Sie den Vakuumkopf wieder am Tank an und vergewissern Sie sich, dass beide Schnappverschlüsse sicher befestigt sind.
- Führen Sie das Ende des Vakuumschlauchs mit der Kupplung in den Tank ein und schrauben Sie das andere Ende (ohne Kupplung) in die Kupplung an der Bürsteneinheit.
- Befestigen Sie das eine Ende des Strahlmittelschlauchs mit einer Schlauchklemme am Ende des männlichen Luftanschlusses.
- Befestigen Sie das andere Ende des Strahlmittelschlauchs, ebenfalls mit einer Schlauchklemme, am Strahlmittelauslassverteiler.

Warnung: Der ideale Betriebsluftdruck beträgt 8 bar. Überschreiten Sie NICHT 8,7 bar.

BETRIEBSANLEITUNG

- Sollten Sie nicht bereits einen Schutzhelm und eine Atemschutzausrüstung tragen, setzen Sie diese jetzt auf.
- Stellen Sie den Luftkompressor auf 85 bar (mehr oder weniger, je nach der zu reinigenden Oberfläche).
- Verbinden Sie die Luftschlauchkupplung mit dem Luftanschluss am Pistolengriff.
- Schließen Sie das Netzkabel an die Stromquelle an.
- Richten Sie die Pistole auf die zu reinigende Oberfläche und stellen Sie den Schalter des Vakuumkopfes auf die Position EIN.
- Halten Sie die Pistole mit einer Hand und den Pistolengriff mit der anderen.
Hinweis: Drücken Sie nicht mit der Bürste auf die zu reinigende Oberfläche! Die Funktion der Bürste besteht darin, Strahlmittelabfälle zu verhindern und einen geschlossenen Vakuumkreislauf für das Recycling des Strahlmittels aufrechtzuerhalten. Die Bürste ist NICHT dazu gedacht, den Strahlvorgang zu

ZUSAMMENBAUANLEITUNG

unterstützen.

- Bewegen Sie beide Hände in die Richtung, in der Sie Rost entfernen oder die Oberfläche vorbereiten müssen.
- Durch Verlängern oder Verkürzen der Düse mithilfe der Einstellmutter können Sie die Größe des Strahlmittelstrahls variieren.
- Die Borstenbürste ist sowohl für flache Oberflächen als auch für Ecken geeignet. Bevor Sie beginnen, sollten Sie die Borsten spreizen, um sicherzustellen, dass sie den Sprühstrahl im Inneren der Bürste nicht blockieren. (Mit der Zeit nutzen sich die Borsten durch Abrieb ab). Für die Türkanten von Autos empfiehlt es sich, die Borsten um die Kante zu wickeln. Dadurch wird ein besseres Vakuum, eine bessere Abdeckung, mehr Sicherheit und ein besseres Ergebnis erzielt.
- Nehmen Sie nach jeder Arbeit den Vakuumkopf ab und schütteln Sie den Staub aus dem Filter.

Nehmen Sie nach 1 Stunde ununterbrochenem Strahlen den Vakuumkopf ab und reinigen Sie den Staub mit Druckluft oder einem Staubsauger.

- Wenn Sie eine 90-Grad-Ecke strahlen, positionieren Sie die Pistole in einem 45-Grad-Winkel, um den tiefsten Bereich zu erreichen. Bewegen Sie die Pistole langsam in einer kreisförmigen Bewegung, um die besten Ergebnisse zu erzielen.

NACH DER VERWENDUNG DES SANDSTRAHLERS

Wenn Sie mit Ihrem Strahlgerät fertig sind:

- Lösen Sie die beiden Halteklammern.
- Leeren Sie den Staubbehälter aus.
- Bewahren Sie das Strahlgerät an einem sicheren und trockenen Ort auf.

ANLEITUNG ZUR FEHLERBEHEBUNG

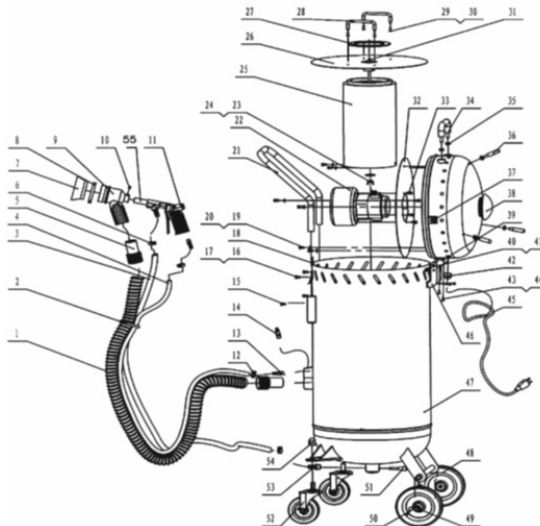
SYMPTOM	WAHRSCHEINLICHE URSACHE	MÖGLICHE LÖSUNG
Verminderte Leistung beim Sandstrahlen	• Niedriger Luftdruck • Feuchtigkeit im Strahlmittel • Verschmutzter Filter • Abgenutztes oder zu feines Strahlmittel • Verstopfung in der Pistole	• Prüfen Sie Kompressor und Luftschlauch auf Lecks. • Stellen Sie sicher, dass der Luftstrom (CFM) mit dem Gerät kompatibel ist. • Die Luft muss sauber und trocken sein; ein LeitungsfILTER wird empfohlen. • Reinigen Sie den Filter gründlich. Ersetzen Sie das Strahlmittel. • Trennen Sie Luft und Strom ab, schrauben Sie die Düse ab und entfernen Sie die Verstopfung mit einer Klammer oder einem dünnen Draht.
Verminderte Vakuumleistung	• Verschmutzter Filter • Verstopfter oder undichter Vakuumschlauch • Unzureichender Luftstrom	• Reinigen Sie den Filter gründlich. • Überprüfen Sie alle Vakuumschläuche auf Verstopfungen oder Beschädigungen. Reinigen oder ersetzen Sie sie nach Bedarf. • Prüfen Sie den Luftstrom (CFM) an der Anschlussstelle.
Strahlmittel-Lecks zwischen den Borsten der Bürste	• Zu hoher Luftdruck • Verstopfung im Vakuumsystem	• Prüfen und stellen Sie den Luftdruck richtig ein. • Überprüfen Sie alle Vakuumschläuche auf Verstopfungen oder Beschädigungen. Reinigen oder ersetzen Sie sie nach Bedarf.

N. BESCHREIBUNG

- 1 Vakuumschlauch
- 2 Metallklammer
- 3 Strahlmittel-Schlauch
- 4 Luftschlauch
- 5 Kuppler
- 6 Klemme
- 7 Bürstenkopf
- 8 Ring
- 9 Sandstrahlkopf
- 10 M-Schraube
- 11 Gehäuse der Sandstrahlpistole
- 12 Klemme
- 13 Lufteinlassanschluss G 1/4"
- 14 Schnellanschluss
- 15 M10 Schraube (15 Stück)
- 16 Schraube
- 17 M4 Schraube
- 18 Verriegelung
- 19 M6 Schraube (12 Stück)
- 20 Sicherungsscheibe
- 21 Griff
- 22 Vakuummotor
- 23 Ring
- 24 M6 Mutter
- 25 Filter
- 26 Abdeckung
- 27 Gummipad
- 28 Griff

N. BESCHREIBUNG

- 29 M4 Mutter
- 30 Federscheibe
- 31 Lange Schraube
- 32 Motorhalterung
- 33 Schraube
- 34 Griff
- 35 M8 Mutter
- 36 Kabelpfosten
- 37 Schalter
- 38 Abdeckung
- 39 Rotierende Welle
- 40 Stift / Bolzen
- 41 M6 Mutter
- 42 Kabelmutter
- 43 Schraube
- 44 M5 Schraube
- 45 Netzkabel
- 46 Scharnier
- 47 Tank für Strahlmittel
- 48 15 cm Rad
- 49 Unterlegscheibe
- 50 Splint-Stift
- 51 Luftadapter
- 52 4 cm Lenkrolle
- 53 Luftanschluss
- 54 M12 Mutter
- 55 Düsen



PANORAMICA DEL PRODOTTO

Questa sabbiatrica è stata progettata per offrire prestazioni elevate nella pulizia e nella preparazione delle superfici. Dotata di un motore da 1200 W, assicura un flusso costante ed efficiente per i lavori più impegnativi. Il suo sistema integrato di aspirazione e di vuoto consente di raccogliere efficacemente i detriti durante la sabbatura, migliorando la visibilità e riducendo la dispersione delle particelle nell'area di lavoro.

AVVERTENZE

Le avvertenze, le precauzioni e le istruzioni incluse nel presente manuale non possono coprire tutte le possibili condizioni o situazioni che potrebbero verificarsi. L'operatore deve comprendere che il buon senso e la cautela sono fattori che non possono essere integrati in questo prodotto ma devono essere esercitati dall'operatore stesso.

- Avvertenze sulla silicosi e altre polveri pericolose: Respirare la polvere di sabbia silicea può causare la silicosi, una malattia polmonare mortale. L'inalazione di polvere durante le operazioni di sabbatura può anche causare asbestosi e/o altre malattie gravi o mortali. Chiunque esegua lavori di sabbatura, manipoli o utilizzi mezzi contenenti sostanze tossiche o mezzi con più dell'1% di silice cristallina libera e chiunque sia presente nell'area polverosa deve indossare un respiratore per sabbatura abrasiva omologato NIOSH e ben mantenuto.
- Le polveri nocive possono rimanere sospese nell'aria per lunghi periodi dopo la fine della sabbatura, causando gravi lesioni o morte.
- Prima di rimuovere il respiratore, utilizzare un dispositivo di monitoraggio dell'aria per determinare se l'atmosfera è sicura da respirare. Contattare gli uffici locali degli enti OSHA o NIOSH per determinare il respiratore appropriato per l'applicazione specifica.
- I respiratori ad aria non eliminano o proteggono dal monossido di carbonio (CO) o da altri gas tossici. Utilizzare un dispositivo di rimozione del monossido di carbonio e un dispositivo di monitoraggio insieme al respiratore per garantire un'aria di qualità di grado D.
- Seguire tutti gli standard OSHA applicabili e la normativa OSHA 1910.134(d).

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

REGOLE DI SICUREZZA

- Conosci la tua macchina. Leggi attentamente questo manuale. Informarsi sulle applicazioni e sui limiti della macchina, nonché sui potenziali pericoli specifici.
- Mettere a terra tutte le macchine. Se la macchina è dotata di una spina a tre poli, deve essere collegata a una presa con messa a terra. Non rimuovere mai il pin della terra.
- Evitare il contatto del corpo con superfici messe a terra, come tubi, radiatori, fornelli e frigoriferi. Il rischio di scosse elettriche aumenta se il corpo è collegato a terra.
- Non esporre l'utensile all'umidità. Non utilizzare questa macchina in ambienti umidi o bagnati. Tenerlo al riparo dalla pioggia.
- Non usare il cavo in modo scorretto. Non utilizzare mai il cavo per trasportare l'utensile o per scollegarlo dalla presa di corrente. Tenere il cavo lontano da calore, bordi taglienti o parti in movimento. Sostituire immediatamente i cavi danneggiati. I cavi danneggiati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- Rimuovere le chiavi di regolazione o le chiavi inglesi prima di accendere la macchina. Una chiave inglese o una chiave di regolazione lasciata attaccata a una parte in movimento può provocare lesioni personali.
- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Le aree di lavoro disordinate o buie favoriscono gli incidenti.
- Tenere lontani i bambini. Tutti i bambini devono essere tenuti lontano dall'area di lavoro. Non lasciare mai che un bambino maneggi un utensile senza la stretta supervisione di un adulto.
- Non utilizzare questo attrezzo se si è sotto l'effetto di alcol o droghe. Leggere le etichette di avvertenza dei farmaci per verificare se possono compromettere la capacità di giudizio o i riflessi. In caso di dubbio, non utilizzare l'utensile.
- Utilizzare i dispositivi di sicurezza corretti. Durante l'utilizzo di questa macchina è necessario indossare sempre una protezione per gli occhi. Utilizzare occhiali di sicurezza omologati ANSI. Gli occhiali da vista di uso quotidiano hanno solo lenti resistenti agli urti: NON sono occhiali di sicurezza. In condizioni appropriate, è necessario utilizzare anche respiratori omologati NIOSH,

scarpe di sicurezza antiscivolo, elmetti, guanti o protezioni per l'udito.

- Indossare un abbigliamento adeguato. Indumenti larghi, guanti, cravatte, anelli, braccialetti o altri gioielli possono rappresentare un pericolo durante l'uso di questo attrezzo. Tenere tutti gli indumenti lontani dalla macchina.
- Non correre rischi. Durante l'utilizzo di questo strumento è necessario mantenere sempre un appoggio e un equilibrio adeguati.
- Scollegare sempre la macchina prima di effettuare regolazioni, riporla, sottoporla a manutenzione o sostituire gli accessori. Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avviamento accidentale.
- Utilizzare morsetti o metodi pratici per fissare e sostenere il pezzo da lavorare su una piattaforma stabile. Tenere il pezzo in mano o contro il corpo può causare la perdita di controllo.
- Non forzare l'utensile. Utilizzare l'utensile corretto per l'applicazione. L'utensile corretto svolgerà il lavoro in modo migliore e più sicuro alla velocità per cui è stato progettato.
- Non utilizzare l'utensile se l'interruttore non lo accende e non lo spegne. Qualsiasi utensile che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
- Verifica l'assenza di danni. Controlla regolarmente il tuo utensile. Se una parte è danneggiata, deve essere controllata attentamente per garantire il corretto funzionamento. In caso di dubbio, farlo riparare. Rivolgerti a un tecnico qualificato per tutti gli interventi di manutenzione. Consulta il tuo rivenditore per un consiglio.
- Tenere lontano da sostanze infiammabili. Non utilizzare questo strumento in prossimità di sostanze infiammabili o combustibili. La mancata osservanza di questa norma può causare gravi o mortali.
- Conservare gli strumenti inutilizzati fuori dalla portata dei bambini e degli utenti che non hanno ricevuto un'adeguata formazione. Questi utensili sono pericolosi nelle mani di utenti non esperti.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Prima dell'uso, leggere i dati tecnici e le istruzioni per l'uso.

- Per rimuovere l'unità, appoggiare la scatola su un lato.

- Rimuovere tutto il materiale di imballaggio dall'unità di sabbiatura abrasiva. Sganciare i due blocchi a scatto dal gruppo aspirante e rimuovere la testa dell'aspiratore per estrarre il tubo flessibile dell'aspiratore e il tubo flessibile dell'abrasivo.
- Installare le rotelle e le ruote grandi sulla base del telaio. Fissare la maniglia al serbatoio.
- Riempire il contenitore inferiore con 9-16 kg di materiale abrasivo.
- Ricollegare la testa di aspirazione al serbatoio, assicurandosi che entrambe le chiusure a scatto siano saldamente fissate.
- Inserire l'estremità del tubo di aspirazione con l'accoppiatore nel serbatoio e avvitare l'altra estremità (senza accoppiatore) nell'accoppiatore del gruppo spazzola.
- Fissare un'estremità del tubo dell'abrasivo con una fascetta stringitubo all'estremità del connettore dell'aria maschio.
- Fissare l'altra estremità del tubo flessibile dell'abrasivo, sempre con una fascetta stringitubo, al collettore di uscita dell'abrasivo.

Attenzione: La pressione d'esercizio ideale è di 115 psi. NON superare i 140 psi.

ISTRUZIONI PER L'USO

- Se il casco protettivo e l'attrezzatura respiratoria non sono già indossati, indossarli subito.
- Impostare il compressore d'aria a 115 psi (più o meno, a seconda della superficie da pulire).
- Collegare il raccordo del tubo dell'aria al connettore dell'aria situato sull'impugnatura della pistola.
- Collegare il cavo di alimentazione alla fonte di alimentazione.
- Con la pistola puntata sulla superficie da pulire, portare l'interruttore della testa di aspirazione in posizione ON.
- Tenere la pistola con una mano e il manico della spazzola con l'altra.

Nota: Non esercitare pressione con la spazzola sulla superficie da pulire! La funzione della spazzola è quella di evitare lo spreco di abrasivo e di mantenere un circuito di vuoto chiuso per il riciclo dell'abrasivo. La spazzola NON è progettata per facilitare il processo di abrasione.

- Muovere entrambe le mani nella direzione in cui è necessario rimuovere la ruggine o preparare la superficie.
- Allungando o accorciando l'ugello tramite

il dado di regolazione, è possibile variare la dimensione del getto di materiale abrasivo.

- La spazzola a setole è disegnata sia per superfici piane che per angoli. Prima di iniziare, stendere le setole per assicurarsi che non blocchino il getto d'acqua all'interno della spazzola. (Con il tempo, le setole si consumano a causa dell'abrasione). Per i bordi delle portiere dell'auto, si consiglia di avvolgere le setole intorno al bordo, in modo da ottenere una migliore aspirazione, una migliore copertura, una maggiore sicurezza e risultati migliori.
- Dopo ogni lavoro, rimuovere la testa dell'aspiratore e scuotere la polvere dal filtro. Dopo 1 ora di sabbiatura continua, rimuovere la testa di aspirazione e pulire la polvere utilizzando aria compressa o un aspirapolvere.

- Quando si sabbiano angoli a 90 gradi, posizionare la pistola con un angolo di 45 gradi per raggiungere le zone più profonde. Per ottenere risultati ottimali, muovere la pistola lentamente con movimenti circolari.

DOPO L'UTILIZZO DELLA SABBIAATRICE

Al termine dell'utilizzo dell'attrezzatura di sabbiatura abrasiva:

- Rilasciare i due morsetti di fissaggio.
- Svuotare il contenitore della polvere.
- Conservare la sabbiatrice in un luogo sicuro e asciutto.

GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

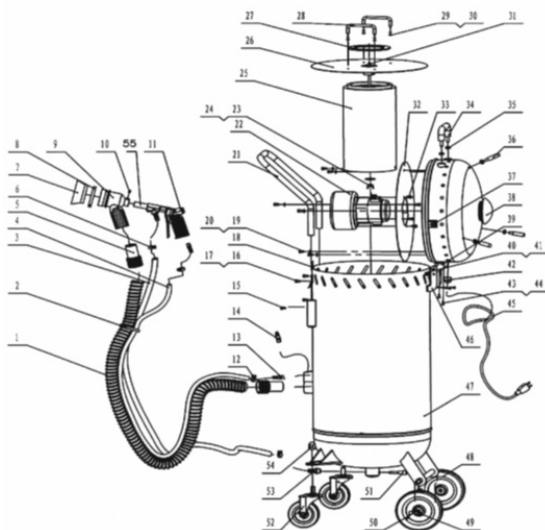
SINTOMO	CAUSA PROBABILE	POSSIBILE SOLUZIONE
Riduzione delle prestazioni di sabbiatura	• Bassa pressione dell'aria • Umidità nell'abrasivo • Filtro sporco • Abrasivo consumato o troppo fine • Blocco nella pistola	• Controllare che il compressore e il tubo dell'aria non presentino perdite. • Verificare che il flusso d'aria (CFM) sia compatibile con l'apparecchiatura. • L'aria deve essere pulita e asciutta; si consiglia di utilizzare un filtro di linea. • Pulire accuratamente il filtro. Sostituire l'abrasivo. • Scollegare l'aria e l'alimentazione, svitare l'ugello e rimuovere l'ostruzione con una clip o un filo sottile.
Diminuzione delle prestazioni del vuoto	• Filtro sporco • Tubo flessibile del vuoto ostruito o che perde • Flusso d'aria insufficiente	• Pulire accuratamente il filtro. • Ispezionare tutti i tubi flessibili per il vuoto per individuare eventuali ostruzioni o danni. Pulire o sostituire se necessario. • Controllare il flusso d'aria (CFM) nel punto di collegamento.
Perdite di abrasivo tra le setole della spazzola	• Pressione dell'aria troppo alta • Blocco nel sistema di aspirazione	• Controllare e regolare correttamente la pressione dell'aria. • Ispezionare tutti i tubi flessibili per il vuoto per individuare eventuali ostruzioni o danni. Pulire o sostituire se necessario.

N. DESCRIZIONE

1	Tubo flessibile per il vuoto
2	Clip in metallo
3	Tubo abrasivo
4	Tubo dell'aria
5	Accoppiatore
6	Morsetto
7	Testa della spazzola
8	Anello
9	Testa di sabbiatura
10	Vite tipo M
11	Corpo della pistola di sabbiatura
12	Morsetto
13	Connettore ingresso aria G 1/4" (0,63 cm)
14	Connettore rapido
15	Vite M10 (15 unità)
16	Vite
17	Vite M4
18	Fermo
19	Vite M6 (12 unità)
20	Rondella di sicurezza
21	Maniglia
22	Motore per il vuoto
23	Anello
24	Dado M6
25	Filtro
26	Coperchio
27	Cuscinetto in gomma
28	Maniglia

N. DESCRIZIONE

29	Dado M4
30	Rondella a molla
31	Vite lunga
32	Supporto motore
33	Vite
34	Maniglia
35	Dado M8
36	Paletto per cavo
37	Interruttore
38	Coperchio
39	Albero rotante
40	Perno / Bullone
41	Dado M6
42	Dado del cavo
43	Vite
44	Vite M5
45	Cavo di alimentazione
46	Cerniera
47	Serbatoio per abrasivo
48	Rotella 6" (15,2 cm)
49	Rondella
50	Perno divisorio
51	Adattatore aria
52	Rotella girevole 4" (10,2 cm)
53	Connettore aria
54	Dado M12
55	Ugelli



DESCRIÇÃO GERAL DO PRODUTO

Este jato de areia foi concebido para proporcionar um elevado desempenho na limpeza e preparação de superfícies. O equipamento inclui um motor de 1200 W que assegura um caudal constante e eficiente para trabalhos exigentes. O seu sistema integrado de aspiração e vácuo permite uma recolha eficaz dos detritos durante a decapagem, melhorando a visibilidade e reduzindo a dispersão de partículas na área de trabalho.

ADVERTÊNCIAS

Os avisos, precauções e instruções incluídos neste manual não podem cobrir todas as condições ou situações possíveis que possam surgir. O operador deve compreender que o bom senso e a precaução são fatores que não podem ser incorporados neste produto, mas que devem ser exercidos pelo operador.

- Avisos sobre a silicose e outras poeiras perigosas: Respirar o pó da areia de sílica pode causar silicose, uma doença pulmonar fatal. Respirar poeiras durante as operações de jato de areia pode também causar asbestose e/ou outras doenças graves ou mortais. Qualquer pessoa que efetue trabalhos com jato de areia, que manuseie ou utilize meios que contenham substâncias tóxicas ou meios com mais de um por cento de sílica cristalina livre, e qualquer pessoa presente na área poeirenta deve usar um respirador de jato abrasivo aprovado pela NIOSH e em bom estado de conservação.
- As poeiras nocivas podem permanecer suspensas no ar durante longos períodos após o fim da decapagem, o que pode causar ferimentos graves ou a morte.
- Antes de retirar o respirador, utilize um dispositivo de monitorização do ar para determinar se a atmosfera é segura para respirar. Contacte o seu gabinete local da OSHA ou NIOSH para determinar o respirador adequado para a sua aplicação específica.
- Os respiradores de ar comprimido não removem nem protegem contra o monóxido de carbono (CO) ou quaisquer outros gases tóxicos. Utilize um dispositivo de remoção de monóxido de carbono e um dispositivo de monitorização juntamente com a máscara respiratória para garantir um ar de qualidade de grau D.

- Cumpra todas as normas aplicáveis da OSHA e o regulamento 1910.134(d) da OSHA.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

REGRAS DE SEGURANÇA

- Conheça a sua máquina. Leia atentamente este manual. Conheça as aplicações e limitações da máquina, bem como os potenciais riscos específicos.
- Ligue todas as máquinas à terra. Se a máquina estiver equipada com uma ficha de três pinos, deve ser ligada a uma tomada com ligação à terra. Nunca retire o pino de terra.
- Evite o contacto do corpo com superfícies ligadas à terra, como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos. Existe um maior risco de choque elétrico se o seu corpo estiver ligado à terra.
- Não exponha a ferramenta à humidade. Não utilize esta máquina em locais húmidos ou molhados. Mantenha-a afastada da chuva.
- Não aplique movimentos inadequados ao cabo. Nunca utilize o cabo para transportar a ferramenta ou para a desligar da tomada. Mantenha o cabo afastado do calor, de arestas afiadas ou de peças em movimento. Substitua imediatamente os cabos danificados. Os cabos danificados aumentam o risco de choque elétrico.
- Retire as chaves de ajuste ou as chaves inglesas antes de ligar a máquina. Uma chave inglesa ou uma chave deixada presa a uma peça em movimento pode causar ferimentos pessoais.
- Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. As áreas de trabalho desordenadas ou escuras são um convite a acidentes.
- Mantenha as crianças afastadas. Todas as crianças devem ser mantidas fora da área de trabalho. Nunca permita que uma criança utilize uma ferramenta sem a supervisão rigorosa de um adulto.
- Não utilize esta ferramenta se estiver sob a influência de álcool ou drogas. Leia os rótulos de aviso dos medicamentos para determinar se estes podem afetar o seu discernimento ou reflexos. Em caso de dúvida, não utilize a ferramenta.
- Utilize equipamento de segurança. Deve usar sempre proteção para os olhos quando utilizar esta máquina. Utilize óculos de proteção

aprovados pela ANSI. Os óculos de uso diário têm apenas lentes resistentes ao impacto – NÃO são óculos de segurança. Em condições apropriadas, devem também ser utilizados respiradores aprovados pela NIOSH, sapatos de segurança antiderrapantes, capacetes, luvas ou proteção auditiva.

- Utilize vestuário adequado. Roupas largas, luvas, gravatas, anéis, pulseiras ou outras joias podem representar um perigo ao operar esta máquina. Mantenha todo o vestuário afastado da máquina.
- Não tente esticar-se para chegar a áreas de difícil acesso. Mantenha sempre os pés e o equilíbrio corretos quando utilizar este produto.
- Desligue sempre a máquina antes de efetuar ajustes, de a guardar, de lhe prestar assistência ou de mudar os acessórios. Estas medidas preventivas de segurança reduzem o risco de arranque acidental.
- Utilize grampos ou meios práticos para fixar e apoiar a peça de trabalho numa plataforma estável. Segurar a peça com a mão ou contra o seu corpo pode levar à perda de controlo.
- Não force a ferramenta. Utilize a ferramenta correta para a sua aplicação. A ferramenta certa fará o trabalho melhor e com mais segurança, ao ritmo para o qual foi concebida.
- Não use a ferramenta se o interruptor não ligar e desligar. Qualquer ferramenta que não possa ser controlada pelo seu interruptor é perigosa e deve ser reparada.
- Verifique se existem danos. Inspeccione regularmente a sua ferramenta. Se alguma peça estiver danificada, deve ser cuidadosamente verificada para garantir o seu correto funcionamento. Em caso de dúvida, mande repará-la. Confie toda a assistência técnica a pessoal qualificado. Consulte o seu revendedor para obter aconselhamento.
- Mantenha a ferramenta afastada de substâncias inflamáveis. Não tente utilizar esta ferramenta perto de materiais ou substâncias inflamáveis. O incumprimento pode causar ferimentos graves ou morte.
- Guarde as ferramentas inativas fora do alcance das crianças e de utilizadores sem a devida formação. As ferramentas podem ser perigosas nas mãos de utilizadores sem formação.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Antes de utilizar, leia os dados técnicos e as

instruções de utilização.

- Deite a caixa de lado para retirar a unidade.
- Retire todo o material de embalagem da unidade de jato abrasivo. Solte os dois fechos de pressão do conjunto de vácuo e retire a cabeça de vácuo para retirar a mangueira de vácuo e a mangueira de abrasivo.
- Instale os rodízios e as rodas grandes na base da estrutura. Fixe a pega ao depósito.
- Encha o recipiente inferior com 9 a 16 kg de material abrasivo.
- Volte a fixar a cabeça de vácuo no depósito, certificando-se de que ambos os fechos de pressão estão bem apertados.
- Introduza a extremidade da mangueira de vácuo com o acoplador no depósito e enrosque a outra extremidade (sem acoplador) no acoplador do conjunto da escova.
- Fixe uma extremidade da mangueira abrasiva com uma braçadeira de mangueira à extremidade do conector de ar macho.
- Fixe a outra extremidade da mangueira abrasiva, também com uma braçadeira de mangueira, ao coletor de saída do abrasivo.

Aviso: A pressão de ar ideal para o funcionamento é de 7,9 bar. NÃO exceda 8,3 bar.

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

- Se o capacete de proteção e o equipamento de respiração ainda não estiverem colocados, coloque-os agora.
- Regule o compressor de ar para 7,9 bar (mais ou menos, consoante a superfície a limpar).
- Ligue o acoplador da mangueira de ar ao conector de ar localizado no punho da pistola.
- Ligue o cabo de alimentação à fonte de alimentação.
- Com a pistola apontada para a superfície a limpar, coloque o interruptor da cabeça de aspiração na posição ON (ligado).
- Segure a pistola com uma mão e o cabo da escova com a outra.

Nota: Não exerça pressão com a escova contra a superfície a limpar! A função da escova é evitar o desperdício de abrasivo e manter um circuito de vácuo fechado para a reciclagem do abrasivo. A escova NÃO foi concebida para ajudar no processo de abrasão.

- Mova as duas mãos na direção em que é necessário remover a ferrugem ou preparar a superfície.

- Ao alongar ou encurtar o bocal utilizando a porca de ajuste, pode variar o tamanho do fluxo de jato abrasivo.
- A escova de cerdas foi concebida para superfícies planas e cantos. Antes de começar, espalhe as cerdas para garantir que não bloqueiam o jato de água no interior da escova. (Com o tempo, as cerdas desgastam-se devido à abrasão). No caso dos rebordos das portas dos automóveis, recomenda-se que envolva as cerdas à volta do rebordo, o que irá gerar um melhor vácuo, uma melhor cobertura, maior segurança e melhores resultados.
- Após cada trabalho, retire a cabeça de aspiração e sacuda o pó do filtro. Após 1 hora de decapagem contínua, retire a cabeça de aspiração e limpe o pó utilizando ar comprimido ou um aspirador.

- Ao decapar um canto com 90 graus, posicione a pistola num ângulo de 45 graus para alcançar a área mais profunda. Mova a pistola lentamente num movimento circular para obter os melhores resultados.

DEPOIS DE UTILIZAR O JATO DE AREIA

Quando terminar de utilizar o seu equipamento de jato abrasivo:

- Solte os dois grampos de retenção.
- Esvazie o depósito de pó.
- Guarde o jato de areia abrasivo num local seguro e seco.

GUIA DE RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

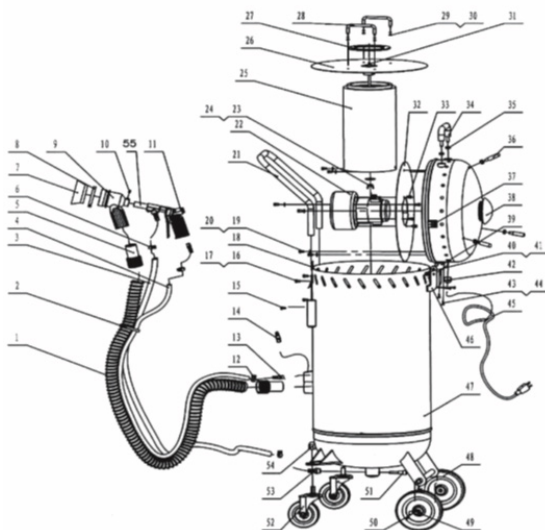
SINTOMA	CAUSA PROVÁVEL	POSSÍVEL SOLUÇÃO
Diminuição do desempenho do jato de areia	• Pressão do ar baixa • Humidade no abrasivo • Filtro sujo • Abrasivo gasto ou demasiado fino • Bloqueio na pistola	• Verifique o compressor e a mangueira de ar quanto a fugas. • Verifique se o caudal de ar (CFM) é compatível com o equipamento. • O ar deve estar limpo e seco; recomenda-se a utilização de um filtro de linha. • Limpe bem o filtro. Substitua o abrasivo. • Desligue o ar e a energia, desaperte o bocal e remova o bloqueio com um clipe ou um fio fino.
Diminuição do desempenho do vácuo	• Filtro sujo • Mangueira de vácuo obstruída ou com fugas • Fluxo de ar insuficiente	• Limpe bem o filtro. • Inspeccione todas as mangueiras de vácuo quanto a bloqueios ou danos. Limpe ou substitua conforme necessário. • Verifique o caudal de ar (CFM) no ponto de ligação.
Fugas de abrasivo entre as cerdas da escova	• Pressão de ar demasiado elevada • Bloqueio no sistema de vácuo	• Verifique e ajuste corretamente a pressão do ar. • Inspeccione todas as mangueiras de vácuo quanto a bloqueios ou danos. Limpe ou substitua conforme necessário.

N. DESCRIÇÃO

1	Mangueira de vácuo
2	Clipe de metal
3	Mangueira abrasiva
4	Mangueira de ar
5	Acoplador
6	Braçadeira
7	Cabeça da escova
8	Anel
9	Cabeça de jato de areia
10	Parafuso tipo M
11	Corpo da pistola de jato de areia
12	Braçadeira
13	Conector de entrada de ar G 1/4"
14	Conector rápido
15	Parafuso M10 (15 peças)
16	Parafuso
17	Parafuso M4
18	Trinco
19	Parafuso M6 (12 peças)
20	Anilha de bloqueio
21	Pega
22	Motor de vácuuo
23	Anel
24	Porca M6
25	Filtro
26	Tampa
27	Almofada de borracha
28	Pega

N. DESCRIÇÃO

29	Porca M4
30	Anilha de pressão
31	Parafuso longo
32	Suporte do motor
33	Parafuso
34	Pega
35	Porca M8
36	Poste de cabo
37	Interruptor
38	Tampa
39	Eixo rotativo
40	Pino / Parafuso
41	Porca M6
42	Porca do cabo
43	Parafuso
44	Parafuso M5
45	Fio de alimentação
46	Dobradiça
47	Depósito de abrasivos
48	Roda de 6 polegadas
49	Anilha
50	Cavilha de separação
51	Adaptador de ar
52	Rodizio giratório de 4 polegadas
53	Conector de ar
54	Porca M12
55	Bocais



PREZENTARE GENERALĂ A PRODUSULUI

Acest echipament de sablare este conceput pentru a oferi performanțe ridicate în curățarea și pregătirea suprafețelor. Echipat cu un motor de 1200 W, acesta asigură un flux constant și eficient pentru lucrări solicitante. Sistemul său integrat de aspirație și vid permite colectarea eficientă a reziduurilor în timpul procesului de sablare, îmbunătățind vizibilitatea și reducând dispersia particulelor în zona de lucru.

AVERTISMENTE

Avertismentele, precauțiile și instrucțiunile incluse în acest manual nu pot acoperi toate condițiile sau situațiile posibile care pot apărea. Operatorul trebuie să înțeleagă că simțul practic și prudența sunt factori care nu pot fi încorporați în acest produs ci trebuie exercitați de către operator.

- Avertismente privind silicoza și alte tipuri de praf periculos: Inhalarea prafului provenit din nisipul de siliciu poate provoca silicoză, o boală pulmonară fatală. Inhalarea prafului rezultat în timpul operațiunilor de sablare poate de asemenea provoca azbestoză și/sau alte afecțiuni grave ori mortale. Orice persoană care efectuează lucrări de sablare, manipulează sau utilizează materiale care conțin substanțe toxice ori un conținut mai mare de 1% siliciu cristalin liber, precum și orice persoană aflată în zona cu praf, trebuie să poarte o mască de protecție respiratorie cu alimentare cu aer pentru sablare abrazivă, întreținută corespunzător și aprobată de NIOSH.
- Praful nociv poate rămâne suspendat în aer perioade îndelungate după terminarea sablării, putând provoca vătămări grave sau deces.
- Înainte de a îndepărta masca de protecție respiratorie, utilizați un dispozitiv de monitorizare a aerului pentru a verifica dacă atmosfera este sigură pentru a respira. Contactați biroul local OSHA sau NIOSH pentru a afla ce tip de mască de protecție respiratorie este adecvată pentru aplicația dumneavoastră specifică.
- Măștile de protecție respiratorie cu alimentare cu aer nu elimină și nu oferă protecție împotriva monoxidului de carbon (CO) sau a altor gaze toxice. Utilizați un dispozitiv de eliminare a monoxidului de carbon și un dispozitiv de monitorizare, împreună cu masca de protecție

respiratorie, pentru a asigura aer de calitate de Grad D.

- Respectați toate standardele aplicabile OSHA și reglementarea OSHA 1910.134(d).

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

REGULI DE SIGURANȚĂ

- Familiarizați-vă cu aparatul dumneavoastră. Citiți cu atenție acest manual. Aflați aplicațiile și limitările aparatului, precum și posibilele pericole specifice.
- Împământați toate aparatele. Dacă aparatul este prevăzut cu un ștecher cu trei pini, acesta trebuie conectat la o priză de împământare. Nu îndepărtați niciodată pinul de împământare.
- Evitați contactul corpului cu suprafețe legate la pământ, precum țevi, radiator, aragaz și frigider. Există un risc mai mare de electrocutare dacă corpul dumneavoastră este legat la pământ.
- Nu expuneți unealta la umezeală. Nu utilizați acest aparat într-un loc umed sau ud. Protejați aparatul împotriva umezelii.
- Nu utilizați abuziv cablul de alimentare. Nu folosiți cablul pentru a transporta unealta sau pentru a o deconecta din priză. Țineți cablul ferit de căldură, margini ascuțite sau piese în mișcare. Înlocuiți imediat cablurile deteriorate. Cablurile deteriorate cresc riscul de electrocutare.
- Îndepărtați cheile de reglare sau cheile franceze înainte de a porni aparatul. O cheie fixă sau o cheie imbus lăsată atașată unei piese aflate în mișcare poate provoca vătămări corporale.
- Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată. Zonele de lucru dezordonate sau întunecate favorizează accidentele.
- Țineți copiii la distanță. Țineți toți copiii departe de zona de lucru. Nu permiteți niciodată unui copil să folosească unelte fără supravegherea strictă a unui adult.
- Nu utilizați această unealtă când vă aflați sub influența alcoolului sau a drogurilor. Citiți etichetele de avertizare de pe medicamente pentru a verifica dacă acestea vă pot afecta judecata sau reflexele. Dacă aveți îndoieli, nu utilizați unealta.
- Utilizați echipament de siguranță. Purtați protecție pentru ochi în permanență atunci când utilizați acest aparat. Utilizați ochelari de protecție aprobați ANSI. Ochelarii obișnuiți

au doar lentile rezistente la impact, NU sunt ochelari de protecție. În condiții adecvate, este recomandată și utilizarea de măști de protecție respiratorie aprobate de NIOSH, încălțăminte antiderapantă de protecție, căști de protecție, mănuși sau protecție auditivă.

- Purtați îmbrăcăminte adecvată. Îmbrăcămintea largă, mănușile, cravatele, inelele, brățările sau alte bijuterii pot prezenta un pericol atunci când utilizați acest aparat. Țineți toate hainele departe de aparat.
- Nu întindeți prea mult. Păstrați permanent echilibrul și poziția corectă atunci când folosiți acest produs.
- Deconectați întotdeauna aparatul înainte de a efectua reglaje, de a-l depozita, de a efectua lucrări de întreținere sau de a schimba accesoriile. Aceste măsuri de siguranță preventive reduc riscul unei porniri accidentale.
- Utilizați coliere sau alte mijloace practice de fixare și susținere a piesei de lucru pe o platformă stabilă. Ținerea piesei cu mâna sau sprijinirea ei de corp poate duce la pierderea controlului.
- Nu forțați unealta. Utilizați unealta potrivită pentru scopul dumneavoastră. Unealta corectă va face treaba mai bine și mai sigur la viteză pentru care a fost proiectată.
- Nu utilizați unealta dacă întrerupătorul nu pornește și nu oprește unealta. Orice unealtă care nu poate fi controlată de întrerupător este periculoasă și trebuie reparată.
- Verificați dacă există deteriorări. Inspectați unealta în mod regulat. Dacă o piesă este deteriorată, aceasta trebuie verificată cu atenție pentru a vă asigura că funcționează corect. Dacă aveți îndoieli, solicitați repararea acesteia. Toate lucrările de întreținere trebuie efectuate de personal calificat. Consultați distribuitorul pentru sfaturi.
- A se păstra departe de materiale inflamabile. Nu încercați să utilizați această unealtă în apropierea materialelor inflamabile sau a substanțelor. Nerespectarea acestei reguli poate cauza vătămări grave sau deces.
- Nu depozitați uneltele neutilizate la îndemâna copiilor și a persoanelor neinstruite. Uneltele pot fi periculoase în mâinile utilizatorilor necalificați.

INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE

Înainte de a folosi aparatul, citiți datele tehnice și instrucțiunile de utilizare.

- Așezați cutia pe o parte pentru a scoate

unitatea.

- Îndepărtați toate materialele de ambalare de pe unitatea de sablare abrazivă. Eliberați cele două cleme de fixare ale ansamblului de aspirare și îndepărtați capul aspiratorului pentru a scoate furtunul de vid și furtunul de material abraziv.
- Montați roțile pivotante și roțile mari la baza cadrului. Atașați mânerul la rezervor.
- Umpleți recipientul inferior cu 9–16 kg de material abraziv.
- Reatașați capul aspiratorului la rezervor, asigurându-vă că ambele cleme de fixare sunt bine închise.
- Introduceți capătul furtunului de vid cu cuplajul în rezervor și înfleteți celălalt capăt (fără cuplaj) în cuplajul de pe ansamblul periei.
- Atașați un capăt al furtunului de material abraziv, cu ajutorul unui colier de fixare, la capătul racordului de aer de tip tată.
- Atașați celălalt capăt al furtunului de material abraziv, tot cu un colier de fixare, la colectorul de ieșire al materialului abraziv.

Avertisment: Presiunea de aer ideală de lucru este de 115 psi. NU depășiți 140 psi.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

- Dacă nu purtați deja cască de protecție și echipamentul respirator, vă rugăm să le puneți acum.
- Setați compresorul de aer la 115 psi (mai mult sau mai puțin, în funcție de suprafața care trebuie curățată).
- Conectați cuplajul pentru furtunul de aer la racordul de aer situat pe mânerul pistolului.
- Conectați cablul de alimentare la sursa de curent.
- Cu pistolul îndreptat spre suprafața care trebuie curățată, PORNIȚI întrerupătorul capului de la aspirator.
- Țineți pistolul cu o mână și mânerul periei cu cealaltă.

Notă: Nu aplicați presiune cu peria pe suprafața care trebuie curățată! Funcția periei este de a preveni pierderea materialului abraziv și de a menține un circuit de vid închis, pentru reciclarea materialului abraziv. Peria NU este concepută pentru a ajuta la procesul de abraziune.

- Mișcați ambele mâini în direcția în care este necesară îndepărtarea ruginii sau pregătirea suprafeței.
- Prin alungirea sau scurtarea duzei cu ajutorul

piuliței de reglare, puteți varia dimensiunea jetului de material abraziv.

- Peria cu peri este proiectată pentru a fi utilizată atât pe suprafețe plane, cât și în colțuri. Înainte de a începe lucrul, desfaceți perii pentru a vă asigura că aceștia nu blochează jetul de pulverizare în interiorul periei. (În timp, perii se vor uza din cauza abraziunii). Pentru marginile ușilor de mașină, se recomandă înfășurarea perilor în jurul marginii, ceea ce va asigura un vid mai bun, o acoperire mai uniformă, siguranță sporită și rezultate îmbunătățite.
- După fiecare lucrare, îndepărtați capul aspiratorului și scuturați praful de pe filtru. După o oră de sablare continuă, îndepărtați capul aspiratorului și curățați praful folosind aer comprimat sau un aspirator.

- La sablarea unui colț de 90°, poziționați pistolul la un unghi de 45°, pentru a ajunge în zona cea mai adâncă. Mișcați pistolul încet, în mișcare circulară, pentru a obține cele mai bune rezultate.

DUPĂ UTILIZAREA ECHIPAMENTULUI DE SABLARE ABRATIVĂ

După ce ați terminat lucrul cu echipamentul de sablare abrazivă:

- Eliberați cele două coliere de fixare.
- Goliți recipientul de praf.
- Depozitați echipamentul de sablare abrazivă într-un loc sigur și uscat.

GHID DE DEPANARE

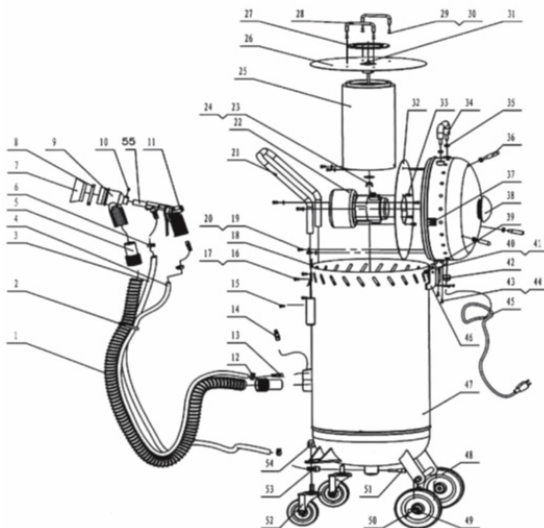
SIMPTOM	CAUZĂ PROBABILĂ	POSIBILĂ SOLUȚIE
Scăderea performanței de sablare	• Presiune de aer scăzută. • Umiditate în materialul abraziv • Filtru murdar • Material abraziv uzat sau prea fin • Obstrucție în pistol	• Verificați compresorul și furtunul de aer pentru eventuale scurgeri. • Verificați dacă debitul de aer (CFM) este compatibil cu echipamentul. • Aerul trebuie să fie curat și uscat; se recomandă utilizarea unui filtru de linie. • Curățați bine filtrul. Înlocuiți materialul abraziv. • Deconectați aerul și alimentarea electrică, desfiletați duza și îndepărtați blocajul cu o clemă sau o sârmă subțire.
Scăderea performanței de aspirare	• Filtru murdar • Furtun de vid blocat sau care prezintă scurgeri • Debit de aer insuficient	• Curățați bine filtrul. • Inspectați toate furtunurile de vid pentru eventuale blocaje sau deteriorări. Curățați-le sau înlocuiți-le, după caz. • Verificați debitul de aer (CFM) la punctul de conectare.
Scurgeri de material abraziv printre perii periei	• Presiune de aer prea mare. • Blocaj în sistemul de vid	• Verificați și reglați corect presiunea aerului. • Inspectați toate furtunurile de vid pentru eventuale blocaje sau deteriorări. Curățați-le sau înlocuiți-le, după caz.

Nr. DESCRIERE

1	Furtun de vid
2	Clema metalică
3	Furtun de material abraziv
4	Furtun aer comprimat
5	Racord de cuplare
6	Colier
7	Cap de perie
8	Inel
9	Cap de sablare
10	Șurub tip M
11	Corp pistol de sablare
12	Colier
13	Conector de admisie aer G 0,63 cm
14	Conector rapid
15	Șurub M10 (15 bucăți)
16	Șurub
17	Șurub M4
18	Mecanism de blocare
19	Șurub M6 (12 bucăți)
20	Șaibă de blocare
21	Mâner
22	Motor de vid
23	Inel
24	Piuliță M6
25	Filtru
26	Capac
27	Tampon de cauciuc
28	Mâner

Nr. DESCRIERE

29	Piuliță M4
30	Șaibă elastică
31	Șurub lung
32	Suport de motor
33	Șurub
34	Mâner
35	Piuliță M8
36	Stâlp de cablu
37	Comutator
38	Capac
39	Ax rotativ
40	Pin/Șurub
41	Piuliță M6
42	Piuliță de cablu
43	Șurub
44	Șurub M5
45	Cablu de alimentare
46	Balama
47	Rezervor abraziv
48	Roată de 15,24 cm
49	Șaibă
50	Știft de siguranță
51	Adaptor de aer
52	Roată pivotantă de 10,16 cm
53	Racord de aer
54	Piuliță M12
55	Duze



PRODUCTOVERZICHT

Deze zandstraler is ontworpen om hoge prestaties te leveren bij het reinigen en voorbereiden van oppervlakken. De zandstraler is uitgerust met een 1200W-motor en garandeert zo een constante en efficiënte luchtstroom voor veeleisende klussen. Dankzij het geïntegreerde zuig- en vacuümsysteem kunt u tijdens het stralen effectief vuil opvangen. Hierdoor wordt het zicht verbeterd en wordt de verspreiding van deeltjes in het werkgebied beperkt.

WAARSCHUWINGEN

De waarschuwingen, voorzorgsmaatregelen en instructies die in deze handleiding worden opgenomen, kunnen niet alle mogelijke omstandigheden en situaties dekken die zich kunnen voordoen. De operator moet begrijpen dat gezond verstand en voorzichtigheid factoren zijn die niet in dit product kunnen worden ingebouwd maar die door de operator moeten worden in acht genomen.

- Waarschuwingen over silicose en andere gevaarlijke stoffen: Het inademen van stof uit kwartsand kan silicose veroorzaken, een dodelijke longziekte. Het inademen van stof tijdens zandstraalwerkzaamheden kan ook asbestose en/of andere ernstige of dodelijke ziekten veroorzaken. Iedereen die zandstraalwerkzaamheden uitvoert, die omgaat met of gebruikmaakt van media die giftige stoffen bevatten of media met meer dan één procent vrije kristallijne silica, en iedereen die zich in de stoffige omgeving bevindt, moet een door NIOSH goedgekeurd, goed onderhouden ademhalingstoestel met luchttoevoer dragen.
- Schadelijk stof kan nog lange tijd in de lucht blijven hangen nadat de explosie is beëindigd. Dit kan ernstig letsel of zelfs de dood tot gevolg hebben.
- Voordat u het masker afzet, dient u een luchtmeetinstrument te gebruiken om te bepalen of de atmosfeer veilig is om in te ademen. Neem contact op met uw plaatselijke OSHA- of NIOSH-kantoor om te bepalen welk ademhalingstoestel geschikt is voor uw specifieke toepassing.
- Luchttoevoerende ademhalingsmaskers verwijderen geen koolmonoxide (CO) of andere giftige gassen en bieden er geen bescherming tegen. Gebruik een koolmonoxideverwijderingsapparaat en

een controle-instrument samen met het ademhalingstoestel om luchtkwaliteit van klasse D te garanderen.

- Volg alle toepasselijke OSHA-normen en OSHA-regelgeving 1910.134(d).

VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

VEILIGHEIDSVoORSCHRIFTEN

- Ken uw toestel. Lees deze handleiding aandachtig door. Leer de toepassingen en beperkingen van het toestel kennen, evenals de potentiële gevaren die er specifiek aan verbonden zijn.
- Aard alle toestellen. Als het apparaat is uitgerust met een stekker met drie pinnen, moet u deze aansluiten op een geaard stopcontact. U mag de aardingspin nooit verwijderen.
- Vermijd lichaamscontact met geaarde oppervlakken, zoals leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. Er is een verhoogd risico op een elektrische schok als uw lichaam geaard is.
- Stel het gereedschap niet bloot aan vocht. Gebruik dit toestel niet in vochtige of natte locaties. Bescherm het tegen de regen.
- Gebruik het snoer op correcte wijze. Gebruik het snoer nooit om het gereedschap te dragen of om de stekker uit het stopcontact te halen. Houd het snoer uit de buurt van hitte, scherpe randen of bewegende delen. Vervang beschadigde snoeren onmiddellijk. Beschadigde snoeren verhogen het risico op een elektrische schok.
- Verwijder afstelsleutels of moersleutels voordat u het toestel inschakelt. Als u een moersleutel of sleutel op een bewegend onderdeel laat zitten, kan dit leiden tot persoonlijk letsel.
- Houd de werkplek schoon en goed verlicht. Rommelige of donkere werkruimtes veroorzaken ongevallen.
- Houd kinderen uit de buurt. Houd kinderen uit de buurt van het werkgebied. Laat een kind nooit gereedschap hanteren zonder strikt toezicht van een volwassene.
- Gebruik dit gereedschap niet als u onder invloed bent van alcohol of drugs. Lees de waarschuwingslabels op medicijnen om te bepalen of ze uw oordeelsvermogen of reflexen kunnen beïnvloeden. Indien u twijfelt, mag u het gereedschap niet gebruiken.

- Gebruik veiligheidsuitrusting. Bij het gebruik van dit toestel moet te allen tijde oogbescherming worden gedragen. Gebruik een ANSI-goedgekeurde veiligheidsbril. Een gewone bril heeft alleen stootvaste glazen. Het is GEEN veiligheidsbril. Onder de juiste omstandigheden moeten ook door het NIOSH goedgekeurde ademhalingsmaskers, antislip veiligheidsschoenen, een helm, handschoenen of gehoorbescherming worden gebruikt.
- Draag geschikte kleding. Loszittende kleding, handschoenen, stropdassen, ringen, armbanden of andere sieraden kunnen een gevaar vormen bij het gebruik van dit toestel. Houd kleding uit de buurt van het toestel.
- Reik niet over het toestel. Zorg ervoor dat u altijd goed staat en in evenwicht blijft wanneer u dit toestel gebruikt.
- Koppel het toestel altijd los voordat u aanpassingen uitvoert, het toestel opbergt, er onderhoud aan uitvoert of accessoires verwisselt. Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat het toestel per ongeluk wordt gestart.
- Gebruik klemmen of praktische manieren om het werkstuk op een stabiel platform vast te zetten en te ondersteunen. Als u het werkstuk met de hand of tegen uw lichaam vasthoudt, kunt u de controle verliezen.
- Forceer het gereedschap niet. Gebruik het correcte gereedschap voor uw toepassing. Het juiste gereedschap zal het werk beter en veiliger uitvoeren aan de snelheid waarvoor het is ontworpen.
- Gebruik het gereedschap niet als de schakelaar het niet in- en uitschakelt. Elk gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden bediend, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- Controleer op beschadiging. Inspecteer regelmatig uw gereedschap. Als een onderdeel beschadigd is, moet u het zorgvuldig controleren om er zeker van te zijn dat het goed functioneert. Als u twijfelt, laat het dan repareren. Laat alle onderhoudswerkzaamheden over aan gekwalificeerd personeel. Raadpleeg uw verdeler voor advies.
- Uit de buurt van brandbare stoffen houden. Gebruik dit gereedschap niet in de buurt van brandbare materialen of stoffen. Het niet naleven van deze voorschriften kan ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben.
- Bewaar niet-gebruikte gereedschappen

buiten het bereik van kinderen en ongetrainde personen. Gereedschap kan gevaarlijk zijn in de handen van ongetrainde gebruikers.

MONTAGE-INSTRUCTIES

Lees voor gebruik de technische gegevens en de gebruiksaanwijzing.

- Leg de doos op zijn kant om het apparaat te verwijderen.
- Verwijder al het verpakkingsmateriaal van het schurende straalapparaat. Maak de twee kliksluitingen van de vacuümeenheid los en verwijder de vacuümkop om de vacuümslang en de schuur slang eruit te halen.
- Plaats de zwenkwielen en de grote wielen op het frame. Bevestig de hendel aan de tank.
- Vul de onderste container met 9 tot 16 kg schuurmateriaal.
- Bevestig de zuigkop weer op de tank en zorg ervoor dat beide kliksluitingen goed vastzitten.
- Steek het uiteinde van de zuig slang met de koppeling in de tank en schroef het andere uiteinde (zonder koppeling) in de koppeling op de borstelconstructie.
- Bevestig één uiteinde van de schuur slang met een slang klem aan het uiteinde van de mannelijke luchtaansluiting.
- Bevestig het andere uiteinde van de schuur slang, eveneens met een slang klem, aan het schurende uitlaatspruitstuk.

Waarschuwing: De ideale bedrijfs luchtdruk bedraagt 115 psi. U mag 140 psi NIET overschrijden.

GEBRUIKSAANWIJZING

- Als u nog geen beschermende helm en ademhalingsbescherming hebt, zorg daar dan nu voor.
- Stel de luchtcompressor in op 115 psi (meer of minder, afhankelijk van het te reinigen oppervlak).
- Sluit de koppeling van de luchtslang aan op de luchtaansluiting op het handvat van het pistool.
- Sluit het netsnoer aan op het stopcontact.
- Richt het pistool op het te reinigen oppervlak en zet de schakelaar van de zuigkop op AAN.
- Houd het pistool met één hand vast en het handvat met de andere hand.

Opmerking: Oefen geen druk uit met de borstel op het te reinigen oppervlak! De functie van de borstel is om verspilling van slijpstof tegen te gaan en een gesloten vacuümcircuit te handhaven voor het recyclen van het slijpstof. De

borstel is NIET ontworpen om te helpen bij het schuren.

- Beweeg beide handen in de richting waar u roest wilt verwijderen of het oppervlak wilt voorbereiden.
- Door het mondstuk met de stelmoer langer of korter te maken, kunt u de grootte van de straalstraal variëren.
- De borstel is geschikt voor zowel vlakke oppervlakken als hoeken. Spreid de borstelharen voor aanvang, zodat ze de waterstraal in de borstel niet blokkeren. (Na verloop van tijd zullen de borstelharen door slijtage slijten.) Voor de randen van autodeuren wordt aanbevolen de borstelharen om de rand te wikkelen. Dit zorgt voor een beter vacuüm, een betere dekking, meer veiligheid en betere resultaten.

- Verwijder na elke klus de zuigkop en schud het stof uit het filter. Verwijder na 1 uur continu stralen de zuigkop en verwijder het stof met perslucht of een stofzuiger.
- Wanneer u een hoek van 90 graden wilt bereiken, plaatst u het pistool in een hoek van 45 graden om het diepste gedeelte te bereiken. Voor het beste resultaat beweegt u het pistool langzaam in een cirkelvormige beweging.

NA GEBRUIK VAN HET SCHUURSTRAALTOESTEL

Wanneer u klaar bent met het gebruiken van uw straalgereedschap:

- Maak de twee bevestigingsklemmen los.
- Maak de stofbak leeg.
- Bewaar het straalapparaat op een veilige en droge plaats.

PROBLEEMOPLOSSINGSGIDS

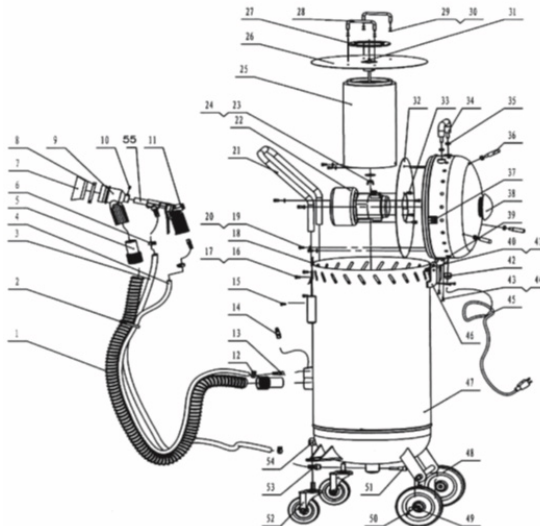
PROBLEEM	WAARSCHIJNLIJKE OORZAAK	MOGELIJKE OPLOSSING
Verminderde zandstraalpressaties	• Lage luchtdruk • Vocht in schuurtoestel • Vuil filter • Versleten schuurgereedschap of te fijn schuurstof • Verstopping in het pistool	• Controleer de compressor en de luchtslang op lekkages. • Controleer of de luchtstroom (CFM) compatibel is met de apparatuur. • De lucht moet schoon en droog zijn. Een netfilter wordt aanbevolen. • Maak het filter grondig schoon. Vervang het schuurgereedschap. • Koppel de luchttoevoer en stroomtoevoer los, draai het mondstuk los en verwijder de verstopping met een klem of een dun draadje.
Verminderde vacuümpressaties	• Vuil filter • Verstopte of lekkende vacuümslang • Onvoldoende luchtstroom	• Maak het filter grondig schoon. • Controleer alle vacuümslangen op verstoppingen of schade. Maak schoon of vervang indien nodig. • Controleer de luchtstroom (CFM) bij het aansluitpunt.
Lekkages van schuurstof tussen de borstelharen	• Te hoge luchtdruk • Verstopping in vacuümsysteem	• Controleer de luchtdruk en stel deze correct af. • Controleer alle vacuümslangen op verstoppingen of schade. Maak schoon of vervang indien nodig.

N. BESCHRIJVING

- | | |
|----|-------------------------------|
| 1 | Vacuümslang |
| 2 | Metalen klem |
| 3 | Schuurslang |
| 4 | Luchtslang |
| 5 | Koppeling |
| 6 | Klem |
| 7 | Borstelkop |
| 8 | Ring |
| 9 | Zandstralende kop |
| 10 | M-type schroef |
| 11 | Zandstralend pistoollement |
| 12 | Klem |
| 13 | Luchtinlaat verbinding G 1/4" |
| 14 | Snelle connector |
| 15 | M10 schroef (15 stuks) |
| 16 | Schroef |
| 17 | M4 schroef |
| 18 | Grendel |
| 19 | M6 schroef (12 stuks) |
| 20 | Borgring |
| 21 | Hendel |
| 22 | Vacuümmotor |
| 23 | Ring |
| 24 | M6 moer |
| 25 | Filter |
| 26 | Afdekking |
| 27 | Rubberen kussen |
| 28 | Hendel |

N. BESCHRIJVING

- | | |
|----|----------------------|
| 29 | M4 moer |
| 30 | Veerring |
| 31 | Lange schroef |
| 32 | Motorsteun |
| 33 | Schroef |
| 34 | Hendel |
| 35 | M8 moer |
| 36 | Kabelstatief |
| 37 | Schakelaar |
| 38 | Afdekking |
| 39 | Roterende schacht |
| 40 | Pin/bout |
| 41 | M6 moer |
| 42 | Kabelmoer |
| 43 | Schroef |
| 44 | M5 schroef |
| 45 | Netsnoer |
| 46 | Scharnier |
| 47 | Tank voor schuurstof |
| 48 | 15,2 cm wiel |
| 49 | Sluitring |
| 50 | Splitpen |
| 51 | Luchtadapter |
| 52 | 10 cm zwenkwiel |
| 53 | Luchtconnector |
| 54 | M12 moer |
| 55 | Spuitmondjes |



TERMÉK ÁTTEKINTÉSE

Ezt a nagy teljesítményű homokfúvó gépet felületek tisztítására és előkészítésére tervezték. Az 1200 W-os motorral felszerelt eszköz folyamatos és hatékony áramlást biztosít a nehéz munkákhoz. Az integrált szívó- és vákuumrendszer lehetővé teszi a törmelék hatékony összegyűjtését a fűvás során, javítja a láthatóságot és csökkenti a részecskék szétszóródását a munkaterületen.

FIGYELMEZTETÉSEK

Az ebben a kézikönyvben tárgyalt figyelmeztetések, óvintézkedések és utasítások nem fednek le minden lehetséges körülményt és helyzetet. Az eszköz használóinak fontos megérteniük, hogy a józan ész és az óvatosság olyan tényezők, amelyeket nem lehet beépíteni ebbe a termékbe, így ezekről nekik kell gondoskodniuk.

- Figyelmeztetések a szilikózisra és a veszélyes porokra: A kovahomok porának belélegzése szilikózt, halálos tüdőbetegséget okozhat. A homokfűvás során a por belélegzése azbesztózt és/vagy más súlyos vagy halálos betegségeket okozhat. A homokfűvást végző, mérgező anyagokat vagy egy százaléknál több szabad kristályos szilícium-dioxidot tartalmazó anyagot kezelő vagy használó személyeknek, valamint a poros területen tartózkodó személyeknek a NIOSH által jóváhagyott, jól karbantartott, saját légellátású, homokfűváshoz alkalmas légzőkészüléket kell viselniük.
- A fűvás befejezése után még hosszú időn át a levegőben maradhat a káros por, ami súlyos sérülést vagy halált okozhat.
- A légzőkészülék levétele előtt használjon levegőminőség-mérő készüléket annak megállapítására, hogy a levegő biztonságos-e a belégzéshez. Az adott körülményekhez megfelelő légzőkészülék meghatározásához forduljon a helyi OSHA vagy NIOSH irodához.
- A saját légellátású légzőkészülékek nem szűrik ki a szén-monoxidot (CO) vagy más mérgező gázokat, illetve nem védenek azoktól. Használjon szén-monoxid-szűrő és megfigyelő készüléket a légzőkészülékkel együtt, hogy biztosítsa a D

fokozatú levegőminőséget.

- Kövessen az összes alkalmazandó OSHA-szabványt és az 1910.134(d) OSHA-rendeletet.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

- Ismerje a gép működését. Figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet. Ismerje meg a gép alkalmazási területeit és annak korlátait, valamint a lehetséges veszélyforrásait.
- Minden gépet földeljen le. Ha a gép háromágú dugóval van felszerelve, akkor földelt konnektorba kell csatlakoztatni. Soha ne távolítsa el a földelést.
- Kerülje az eszköz érintkezését földelt felületekkel, például csövekkel, radiátorokkal, kályhákkel és hűtőszekrényekkel. Az áramütés veszélye nagyobb, ha a teste földelve van.
- Ne tegye ki az eszközt nedvességnek. Ne használja ezt a gépet nedves vagy vizes környezetben. Tartsa távol az esőtől.
- Ne rángassa a kábelt. Soha ne használja a kábelt az eszköz hordozására vagy a konnektorból való kihúzására. Tartsa a kábelt távol a hőtől, éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről. A sérült kábelt azonnal cserélje ki. A sérült kábel fokozza az áramütés veszélyét.
- A gép bekapcsolása előtt távolítsa el a beállított fogókat vagy kulcsokat. A mozgó részhez rögzített fogó vagy kulcs személyi sérülést okozhat.
- Tartsa a munkaterületet tisztán és jól megvilágítva. A rendetlen vagy sötét munkaterület balesetveszélyes.
- Tartsa távol a gyermekeket. Tartsa távol a gyermekeket a munkaterülettől. Soha ne engedje, hogy egy gyermek felnőtt felügyelete nélkül kezelje az eszközt.
- Ne használja ezt az eszközt alkohol vagy kábítószer hatása alatt. Olvassa el a gyógyszereken található figyelmeztető címkéket, hogy megállapítsa, befolyásolhatják-e az ítélőképességet vagy a reflexeit. Kétség esetén ne használja az eszközt.
- Használjon védőfelszerelést! A gép használata

közben mindig védje szemeit. Használjon az ANSI által jóváhagyott munkavédelmi szemüveget. A hétköznapi szemüvegek csak ütésálló lencsékkel rendelkezhetnek, és ezek NEM munkavédelmi szemüvegek. Bizonyos körülmények között a NIOSH által jóváhagyott légzőkészüléket, csúszásmentes biztonsági cipőt, védősisakot, kesztyűt vagy hallásvédőt is kell használni.

- Viseljen megfelelő ruházatot. A bő ruházat, kesztyű, nyakkendő, gyűrű, karkötő vagy egyéb ékszerek viselése lehetséges veszélyforrást jelent a gép használata közben. Tartsa távol a ruházatát a géptől.
- Az eszközt ne használja nyújtózkodva. Álljon stabilan és tartsa meg egyensúlyát az eszköz használata közben.
- Mindig válassza le a gépet a tápellátásról, mielőtt beállításokat végez rajta, tárolja, szervizeli vagy tartozékokat cserél. Ezek a megelőző biztonsági intézkedések csökkentik az eszköz véletlen elindulásának kockázatát.
- Használjon szorítókat vagy más praktikus módszert a munkadarab rögzítésére és alátámasztására egy stabil felületen. Ha a munkadarabot kézzel vagy a testéhez szorítja, az az irányítás elvesztéséhez vezethet.
- Ne erőltesse az eszközt. Használjon a feladathoz megfelelő eszközt. A megfelelő eszköz jobban és biztonságosabban végzi el a munkát abban a sebességben, amelyre tervezték.
- Ne használja az eszközt, ha a főkapcsoló nem kapcsolja be és ki. Minden olyan eszköz, amelyet nem lehet a főkapcsolóval vezérelni, veszélyes, és meg kell javítani.
- Ellenőrizze, hogy van-e sérülés az eszközön. Rendszeresen ellenőrizze az eszköz állapotát. Ha bármelyik alkatrész megsérült, gondosan ellenőrizni kell, hogy az megfelelően működjön. Ha kétségei vannak, javíttassa meg. Minden javítási munkát bizonnyal képzett szakemberre. Segítségért forduljon a forgalmazóhoz.
- Tartsa távol gyúlékony anyagoktól. Ne működtesse az eszközt gyúlékony anyagok közelében. Ennek elmulasztása súlyos sérülést vagy halált okozhat.
- A használaton kívüli eszközök gyermekek és képzetlen emberek elől elzárva tartandók. Ezek az eszközök veszélyesek lehetnek a képzetlen

felhasználók kezében.

ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ

Használat előtt olvassa el a műszaki adatokat és a használati utasítást.

- Fektesse a dobozt az egyik oldalára a készülék kivételéhez.
- Távolítson el minden csomagolóanyagot a készülékről. Oldja ki a vákuumegység két csatlaját, és vegye ki a vákuumfejet, hogy kivehesse a vákuumtömlőt és a csiszolótömlőt.
- Szerelje fel a görgőket és a nagy kerekeket a váz aljára. Csatlakoztassa a fogantyút a tartályhoz.
- Töltse meg az alsó tartályt 9–16 kg szóróanyaggal.
- Illessze vissza a vákuumfejet a tartályra, és győződjön meg arról, hogy mindkét csatlaj biztonságosan rögzítve van.
- A vákuumtömlő csatlakozóval ellátott végét dugja be a tartályba, a másik (csatlakozó nélküli) végét pedig csavarja be a kefe csatlakozójába.
- Csatlakoztassa a csiszolótömlő egyik végét egy tömlőbilinccsel a légcsatlakozó dugóval ellátott végéhez.
- Csatlakoztassa a csiszolótömlő másik végét, szintén egy tömlőbilinccsel, a szóróanyag kimeneti elosztócsővéhez.

Figyelem! Az ideális üzemi légnyomás 8 bar. NE lépje túl a 9,6 bar értéket.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

- Vegyen fel védősisakot és légzőkészüléket.
 - Állítsa a légkompresszort 8 bar nyomásra (a tisztítandó felületről függően ez lehet több vagy kevesebb).
 - Csatlakoztassa a légtömlő csatlakozóját a pisztoly fogantyúján található légcsatlakozóhoz.
 - Csatlakoztassa a tápkábelt az áramforráshoz.
 - A pisztolyt a tisztítandó felületre irányítva fordítsa a vákuumfej kapcsolóját ON állásba.
 - Az egyik kezével az eszközt, a másik kezével pedig a kefe fogantyúját tartsa.
- Megjegyzés: Ne gyakoroljon nyomást a kefével a tisztítandó felületre! A kefe feladata annak megakadályozása, hogy a szóróanyag kárba vesszen, illetve hogy zárt vákuumkört tartson fenn a szóróanyag újrahasznosításához. A kefét

NEM arra tervezték, hogy a csiszolási folyamatot segítse.

- Mozgassa mindkét kezét abba az irányba, ahol a rozsdá eltávolítása vagy a felület előkészítése szükséges.
- A fúvóka meghosszabbításával vagy lerövidítésével változtathatja a homokáram méretét. Ezt az állítóanya segítségével teheti meg.
- A sörtés kefe sík felületekhez és sarkokhoz egyaránt alkalmas. Indítás előtt terítse szét a sörtéket, hogy azok ne akadályozzák a kefe belsejéből jövő sűrített levegőt. (Idővel a sörték a kopás miatt elhasználódnak). Az autó ajtajának széleinél ajánlott a sörtéket a szélekre teríteni, ami nagyobb vákuumot, jobb lefedettséget és biztonságot, valamint jobb eredményt biztosít.

- Minden munka után vegye le a vákuumfejet, és rázza le a port a szűrőről. 1 óra folyamatos fúvás után vegye le a vákuumfejet, és sűrített levegővel vagy porszívóval tisztítsa le a port.
- Ha 90 fokos sarkot tisztít, állítsa a pisztolyt 45 fokos szögbe, hogy elérje a legmélyebb területeket is. A legjobb eredmény elérése érdekében a pisztolyt lassan, körkörös mozdulatokkal mozgassa.

A CSISZOLÓGÉP HASZNÁLATA UTÁN

Amikor befejezte a csiszológép használatát:

- Oldja ki a két rögzítő bilincset.
- Űritse ki a portartályt.
- Tárolja a csiszológépet biztonságos és száraz helyen.

HIBAEHÁRÍTÁSI ÚTMUTATÓ

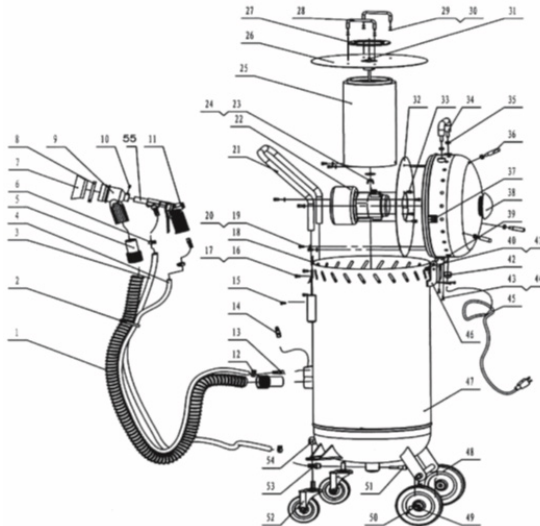
JELENSÉG	LEHETSÉGES OK	LEHETSÉGES MEGOLDÁS
Csökken a homokfúvóteljesítmény	• Alacsony légnyomás • Nedves szűrőanyag • Koszos a szűrő • Elhasználódott vagy túl finom szűrőanyag • Dugulás a pisztolyban	• Ellenőrizze a kompresszor és a légtömlő szivárgását. • Ellenőrizze, hogy a légáramlás (CFM) kompatibilis-e az eszközzel. • A levegőnek tisztának és száraznak kell lennie; javasolt a légszűrő használata. • Tisztítsa meg alaposan a szűrőt. Cserélje ki a szűrőanyagot. • Kapcsolja ki a levegőt és a tápellátást, csavarja ki a fúvókát, és távolítsa el a dugulást egy csipesszel vagy vékony dróttal.
Csökken a vákuumteljesítmény	• Koszos a szűrő • Eltömődött vagy szivárgó vákuumtömlő • Elégtelen légáramlás	• Tisztítsa meg alaposan a szűrőt. • Ellenőrizze az összes vákuumtömlőt, hogy nincsenek-e eltömődve vagy megsérülve. Szükség szerint tisztítsa meg vagy cserélje ki őket. • Ellenőrizze a légáramlást (CFM) a csatlakozási ponton.
Szűrőanyag szivárog a kefe sörtéi közül	• Túl magas légnyomás • Dugulás a vákuumrendszerben	• Ellenőrizze és állítsa be megfelelően a légnyomást. • Ellenőrizze az összes vákuumtömlőt, hogy nincsenek-e eltömődve vagy megsérülve. Szükség szerint tisztítsa meg vagy cserélje ki őket.

db MEGNEVEZÉS

- | | |
|----|--------------------------------------|
| 1 | Vákuumtömlő |
| 2 | Fém bilincs |
| 3 | Csiszolótömlő |
| 4 | Légtömlő |
| 5 | Csatlakozó |
| 6 | Bilincs |
| 7 | Kefefej |
| 8 | Gyűrű |
| 9 | Homokfúvó fej |
| 10 | M-típusú csavar |
| 11 | Homokfúvó pisztoly teste |
| 12 | Bilincs |
| 13 | Légbeömlőnyílás csatlakozója, 6,4 mm |
| 14 | Gyorscsatlakozó |
| 15 | Csavar, M10 (15 db) |
| 16 | Csavar |
| 17 | Csavar, M4 |
| 18 | Retesz |
| 19 | Csavar, M6 (12 db) |
| 20 | Biztosító alátét |
| 21 | Fogantyú |
| 22 | Vákuum motor |
| 23 | Gyűrű |
| 24 | Anya, M6 |
| 25 | Szűrő |
| 26 | Fedél |
| 27 | Gumiblokk |
| 28 | Fogantyú |

db MEGNEVEZÉS

- | | |
|----|-----------------------|
| 29 | Anya, M4 |
| 30 | Rugós alátét |
| 31 | Hosszú csavar |
| 32 | Motortartó |
| 33 | Csavar |
| 34 | Fogantyú |
| 35 | M8 anya |
| 36 | Kábeltartó |
| 37 | Kapcsoló |
| 38 | Fedél |
| 39 | Forgó tengely |
| 40 | Csap/csavar |
| 41 | Anya, M6 |
| 42 | Anya a kábelhez |
| 43 | Csavar |
| 44 | Csavar, M5 |
| 45 | Tápkábel |
| 46 | Zsanér |
| 47 | Szóróanyag-tartály |
| 48 | 152 mm-es kerék |
| 49 | Alátét |
| 50 | Sasszeg |
| 51 | Levegőadapter |
| 52 | 102 mm-es forgó görgő |
| 53 | Légcsatlakozó |
| 54 | Anya M12 |
| 55 | Fúvókák |



ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИЗДЕЛИИ

Описываемый пескоструйный аппарат предназначен для высокопроизводительной очистки при подготовке поверхностей. Он оснащен двигателем мощностью 1200 Вт, обеспечивает постоянную и эффективную подачу абразива для сложных работ. Его интегрированная система всасывания и вакуумного удаления обеспечивает эффективный сбор отработанного абразива и частиц, образовавшихся во время пескоструйной обработки, что улучшает видимость и снижает рассеяние частиц в рабочей зоне.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Предупреждения, меры предосторожности и инструкции, включенные в настоящее руководство, не могут охватывать все возможные условия или ситуации, которые могут возникнуть. Оператор должен понимать, что здравый смысл и осторожность являются факторами, которые не могут быть встроены в этот продукт, но должны обеспечиваться оператором.

- Предупреждения о силикозе и других факторах опасности, связанных с пылью: Вдыхание пыли кварцевого песка может вызвать силикоз – смертельное заболевание легких. Вдыхание пыли во время выполнения пескоструйных работ также может вызвать асбестоз и/или другие тяжелые или смертельные заболевания. Любой, кто выполняет пескоструйные работы, обращается с материалами, которые содержат токсичные вещества или использует их при обработке, или материалы, которые содержат более одного процента свободного кристаллического кремнезема, а также любой, кто находится в пыльной зоне, должен использовать респиратор для пескоструйных работ с подачей воздуха, имеющий одобрение Национального института по безопасности и гигиене труда (NIOSH) и находящийся в исправном состоянии.
- Вредная пыль может оставаться в воздухе в течение длительного времени после окончания пескоструйной обработки, что может привести к тяжелой травме или гибели людей.
- Перед снятием респиратора используйте устройство контроля состояния воздуха, чтобы определить, безопасна ли атмосфера для дыхания. Обратитесь в местное отделение Управления по безопасности и охране здоровья при производстве (OSHA) или Национального института по безопасности и гигиене труда (NIOSH), чтобы определить, какой респиратор подходит для вашей конкретной технологической задачи.
- Респираторы с подачей воздуха не защищают от

угарного газа (CO) или любых других токсичных газов или не удаляют их. Для обеспечения качества воздуха класса D совместно с респиратором используйте устройство для удаления угарного газа и устройство контроля.

- Соблюдайте все применимые стандарты OSHA и регламент OSHA 1910.134(d).

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

- Знайте свое оборудование. Внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством. Изучите области применения и ограничения оборудования, а также конкретные потенциальные опасности.
- Обеспечьте заземление всего оборудования. Если аппарат оснащен вилкой с тремя контактами, необходимо подключать его к розетке с заземлением. Категорически запрещается снимать контакт заземления
- Избегайте прикосновения частей тела к заземленным поверхностям, например трубе, радиатору, газовой плите и холодильнику. Если ваше тело заземлено, имеется повышенная опасность поражения электрическим током.
- Запрещается подвергать инструмент воздействию влаги. Запрещается использование аппарата в местах с повышенной влажностью или сыростью. Запрещается подвергать его воздействию дождя.
- Аккуратно обращайтесь с сетевым шнуром. Запрещается использовать сетевой шнур для переноски инструмента или тянуть за него при отключении от розетки. Берегите шнур от воздействия источников тепла, острых кромок или движущихся частей. При повреждении сетевого шнура его необходимо немедленно заменить. При повреждении сетевого шнура увеличивается возможность поражения электрическим током.
- Прежде чем включать инструмент, снимите регулировочные ключи или гаечные ключи. Если при пуске инструмента регулировочный или гаечный ключ останется на движущейся части, это может привести к травме.
- Рабочая зона должна содержаться в чистоте и быть хорошо освещена. Загромождение или недостаток освещения в рабочей зоне приводят к несчастным случаям.
- Присутствие детей не допускается. Запрещается присутствие детей в рабочей зоне. Категорически запрещается позволять ребенку работать с инструментом без постоянного присмотра взрослых.
- Запрещается использовать инструмент в состоянии алкогольного опьянения или под воздействием лекарств. Ознакомьтесь с

предупреждающими надписями на лекарствах, чтобы определить, могут ли они повлиять на вашу способность рассуждать или рефлексии. Если вы сомневаетесь, не используйте инструмент.

- Используйте средства защиты. При работе с описываемым аппаратом необходимо постоянно использовать средства защиты глаз. Используйте защитные очки, соответствующие требованиям Национального института стандартов США (ANSI). Повседневные очки имеют только ударопрочные линзы — это НЕ защитные очки. При соответствующих условиях также необходимо респиратор, нескользящую защитную обувь, каску, перчатки или средства защиты органов слуха, одобренные Национальным институтом по безопасности и гигиене труда (NIOSH).
- Используйте соответствующую спецодежду. Свободная одежда, перчатки, галстуки, кольца, браслеты или другая бижутерия могут представлять потенциальную опасность при работе с данным аппаратом. Любая одежда должна находиться на безопасном расстоянии от аппарата.
- Не тянитесь слишком далеко. При работе с описываемым изделием необходимо постоянно находиться в устойчивом положении и в равновесии.
- Всегда отключайте аппарат перед выполнением регулировок, передачей на хранение, сервисным обслуживанием или заменой оснастки. Такие профилактические меры безопасности снизят возможность случайного пуска.
- Используйте хомуты или другой практичный способ фиксации и поддержки заготовки на устойчивой платформе. Удержание заготовки рукой или прижатие ее к телу может привести к потере контроля.
- Запрещается перегрузка инструмента. Используйте инструмент, предназначенный для вашей технологической задачи. Соответствующий инструмент выполнит работу лучше и безопаснее, в том темпе, который он обеспечивает благодаря своей конструкции.
- Запрещается использовать инструмент, если выключатель не включает и не выключает его. Любой инструмент, которым невозможно управлять с помощью штатного выключателя, представляет опасность и подлежит ремонту.
- Убедитесь в отсутствии повреждений. Регулярно выполняйте контроль состояния инструмента. Если какая-либо часть повреждена, ее следует тщательно проверить, чтобы убедиться, что она будет работать правильно. Если вы сомневаетесь, выполните ремонт. Любое сервисное обслуживание должно выполняться силами квалифицированного персонала. Обратитесь к своему дилеру за рекомендациями.
- Держитесь на расстоянии от

легковоспламеняющихся веществ. Запрещается эксплуатировать инструмент вблизи огнеопасных материалов или горючих веществ. Несоблюдение этого требования может привести к тяжелым травмам или гибели людей.

- Храните неиспользуемые инструменты в месте, недоступном для детей и неподготовленных лиц. Инструмент представляет собой опасность в руках неподготовленных пользователей.

ИНСТРУКЦИЯ ПО СБОРКЕ

Прежде чем приступить к эксплуатации, ознакомьтесь с техническими данными и инструкциями по эксплуатации.

- Положите коробку на бок, чтобы извлечь устройство.
- Снимите весь упаковочный материал с пескоструйного аппарата. Чтобы извлечь вакуумный шланг и абразивный шланг отогните два защелкивающиеся замка вакуумного узла и снимите вакуумную головку.
- Установите ролики и большие колеса на основание рамы. Установите ручку на резервуар.
- Заполните нижний контейнер абразивным материалом весом от 20 до 35 фунтов (от 9 до 16 кг).
- Установите вакуумную головку на резервуар, убедитесь, что оба защелкивающиеся замка надежно заперты.
- Вставьте конец вакуумного шланга с полумуфтой в резервуар и ввинтите другой конец (без муфты) в муфту на щетке.
- Присоедините один конец шланга подачи абразива с помощью шлангового хомута к концу соединителя — ниппеля подачи воздуха.
- Присоедините другой конец шланга подачи абразива, также с помощью шлангового хомута, к выпускному коллектору абразивного материала.

Предупреждение: Идеальное рабочее давление воздуха составляет 115 psi (8 бар). Запрещается превышать давление 140 psi (9,5 бар).

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Наденьте защитный шлем и средства защиты органов дыхания.
- Установите воздушный компрессор на давление 115 psi (8 бар) (примерно, в зависимости от очищаемой поверхности).
- Подсоедините соединитель воздушного шланга к соединителю подачи воздуха, расположенному на ручке пистолета.
- Подключите сетевой шнур к источнику питания.
- Направив пистолет на очищаемую поверхность, поверните переключатель вакуумной головки в положение ON (ВКЛ.).
- Держите пистолет одной рукой, а ручку щетки — другой.

Примечание: Не давите щеткой на очищаемую

поверхности! Назначение щетки заключается в предотвращении разлета абразива и продуктов очистки и поддержании замкнутого вакуумного контура для рециркуляции абразива. Щетка HE предназначена для повышения эффективности процесса очистки абразивом.

- Перемещайте обе руки в направлении, где необходимо удалить ржавчину или выполнить подготовку поверхности.
- Удлиняя или укорачивая сопло с помощью регулировочной гайки, можно изменить размер факела абразива.
- Щетка из щетины предназначена как для плоских поверхностей, так и для углов. До начала работы расправьте щетину, чтобы исключить помехи факелу абразива внутри щетки. (Со временем щетина изнашивается из-за воздействия абразива). Для краев дверей автомобилей рекомендуется расположить щетину вокруг края, что создаст лучший вакуум, лучший охват, повысит безопасность и улучшит результат.

- После каждого цикла работы снимайте вакуумную головку и стряхивайте пыль с фильтра. Через 1 час суммарной работы аппарата снимите вакуумную головку и очистите ее от пыли с помощью сжатого воздуха или пылесоса.
- При очистке угла 90 градусов, чтобы достичь самой глубокой области, установите пистолет под углом 45 градусов. Для достижения наилучших результатов медленно перемещайте пистолет круговыми движениями.

ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ АППАРАТА ДЛЯ ПЕСКОСТРУЙНОЙ ЧИСТКИ

По окончании использования оборудования для пескоструйной чистки:

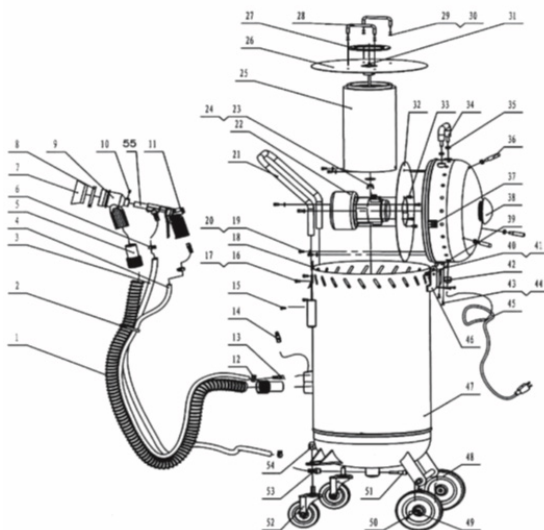
- Отстегните два фиксатора.
- Опорожните контейнер для пыли.
- Храните аппарат для пескоструйной чистки в сухом месте, обеспечивающем его сохранность.

РУКОВОДСТВО ПО ПОИСКУ И УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРИЗНАК	ВЕРОЯТНАЯ ПРИЧИНА	ВОЗМОЖНЫЙ СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Снижение производительности пескоструйной обработки	• Низкое давление воздуха • Влажный абразив • Засорение фильтра • Старый или слишком тонкий абразив • Засорение пистолета	• Проверьте компрессор и воздушный шланг, убедитесь в отсутствии утечек. • Убедитесь, что расход воздуха (куб.фут/мин или л/мин) соответствует требованиям оборудования. • Воздух должен быть чистым и сухим; рекомендуется использовать проходной фильтр. • Тщательно очистите фильтр. Замените абразив. • Отключите подачу воздуха и электропитания, отвинтите сопло и удалите засорение с помощью скрепки или тонкой проволоки.
Снижение производительности вакуума	• Засорение фильтра • Засорение или негерметичность вакуумного шланга • Недостаточный поток воздуха	• Тщательно очистите фильтр. • Осмотрите все вакуумные шланги, убедитесь в отсутствии засорения или повреждения. При необходимости прочистите или замените. • Проверьте расход воздуха (куб.фут/мин или л/мин) в точке подключения.
Абразив выходит за пределы щетины щетки	• Слишком высокое давление воздуха • Засорение вакуумной системы	• Проверьте и отрегулируйте давление воздуха. • Осмотрите все вакуумные шланги, убедитесь в отсутствии засорения или повреждения. При необходимости прочистите или замените.

№	НАИМЕНОВАНИЕ
1	Вакуумный шланг
2	Металлический зажим
3	Шланг для абразива
4	Воздушный шланг
5	Полумуфта
6	Хомут
7	Головка со щеткой
8	Кольцо
9	Пескоструйная головка
10	Винт, тип М
11	Корпус пистолета для пескоструйной обработки
12	Хомут
13	Соединитель впускного штуцера G 1/4" (6,4 мм)
14	Быстрый соединитель
15	Винт М10 (15 шт.)
16	Винт
17	Винт М4
18	Фиксация
19	Винт М6 (12 шт.)
20	Стопорная шайба
21	Ручка
22	Двигатель вакуумной системы
23	Кольцо
24	Гайка М6
25	Фильтр
26	Крышка
27	Резиновая подушка
28	Ручка

№	НАИМЕНОВАНИЕ
29	Гайка М4
30	Пружинная шайба
31	Длинный винт
32	Основание двигателя
33	Винт
34	Ручка
35	Гайка М8
36	Кабельный штифт
37	Переключатель
38	Крышка
39	Вращающийся вал
40	Штифт / Болт
41	Гайка М6
42	Кабельная гайка
43	Винт
44	Винт М5
45	Сетевой шнур
46	Шарнир
47	Резервуар для абразива
48	Колесо 6-дюймов (150 мм)
49	Шайба
50	Шплинт
51	Воздушный переходник
52	Поворотный ролик 4 дюйма (100 мм)
53	Соединитель подачи воздуха
54	Гайка М12
55	Сопла



OPIS PRODUKTU

Ta piaskarka została zaprojektowana z myślą o wysokiej wydajności czyszczenia i przygotowywania powierzchni. Wyposażona w silnik o mocy 1200 W, zapewnia stały i wydajny przepływ podczas wymagających zadań. Zintegrowany system ssania i podciśnienia pozwala na skuteczne zbieranie zanieczyszczeń podczas piaskowania, poprawiając widoczność i ograniczając rozpraszanie cząstek w obszarze roboczym.

OSTRZEŻENIA

Ostrzeżenia, przestrogi i instrukcje omówione w niniejszej instrukcji nie obejmują wszystkich możliwych warunków i sytuacji, które mogą wystąpić. Użytkownik musi zdawać sobie sprawę, że zdrowy rozsądek i ostrożność są czynnikami, których nie da się uwzględnić w tym produkcie, lecz które musi zapewnić użytkownik.

- Ostrzeżenia dotyczące krzemicy i innych niebezpiecznych pyłów: Wdychanie pyłu z piasku krzemionkowego może powodować krzemicę, śmiertelną chorobę płuc. Wdychanie pyłu podczas piaskowania może również powodować azbestozę i/lub inne poważne lub śmiertelne choroby. Każdy, kto wykonuje prace związane z piaskowaniem, posługuje się lub stosuje środki zawierające substancje toksyczne lub środki zawierające ponad jeden procent wolnej krzemionki krystalicznej, a także każda osoba przebywająca w obszarze zapyłonym musi nosić zatwierdzoną przez NIOSH, dobrze utrzymaną maskę oddechową z dopływem powietrza do piaskowania ściernego.
- Szkodliwy pył może pozostawać w powietrzu przez długi czas po zakończeniu piaskowania, co może spowodować poważne obrażenia lub śmierć.
- Przed zdjęciem maski należy użyć urządzenia do monitorowania powietrza, aby ustalić, czy atmosfera jest bezpieczna do oddychania. Należy skontaktować się z lokalnym biurem OSHA lub NIOSH w celu ustalenia odpowiedniej maski oddechowej do konkretnego zastosowania.
- Maski z dopływem powietrza nie usuwają ani nie chronią przed tlenkiem węgla (CO) ani innymi toksycznymi gazami. Aby zapewnić powietrze klasy D, należy używać urządzenia do usuwania tlenku węgla i urządzenia monitorującego wraz z maską.
- Należy przestrzegać wszystkich obowiązujących norm OSHA i przepisów OSHA 1910.134(d).

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Należy zaznajomić się z urządzeniem. Uważnie przeczytać niniejszą instrukcję. Zapoznać się z zastosowaniami i ograniczeniami urządzenia, a także z potencjalnymi zagrożeniami z nim związanymi.
- Uziemić wszystkie urządzenia. Jeśli urządzenie jest wyposażone w wtyczkę z trzema bolcami, należy je podłączyć do uziemionego gniazdka. Nigdy nie usuwać bolca uziemiającego.
- Unikać kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, piece i lodówki. Kontakt ciała z uziemieniem zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie narażać narzędzia na wilgoć. Nie należy używać tego urządzenia w wilgotnym lub mokrym miejscu. Należy chronić od deszczu.
- Nie nadużywać przewodu. Nigdy nie używać przewodu do przenoszenia narzędzia lub odłączania go od gniazdka. Przewód należy trzymać z dala od źródeł ciepła, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone przewody należy natychmiast wymienić. Uszkodzone przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Przed włączeniem urządzenia wyjąć klucze nastawcze lub klucze płaskie. Klucze płaskie lub oczkowe pozostawione na ruchomej części mogą spowodować obrażenia ciała.
- Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone. Nieuporządkowane lub ciemne miejsca pracy sprzyjają wypadkom.
- Trzymać dzieci z dala. Nie dopuszczać żadnych dzieci do miejsca pracy. Nie wolno pozwalać dzieciom obsługiwać narzędzi bez ścisłego nadzoru osoby dorosłej.
- Nie używać narzędzia pod wpływem alkoholu lub narkotyków. Należy przeczytać etykiety ostrzegawcze na lekach, aby ustalić, czy mogą one wpływać na zdolność oceny sytuacji lub refleks. W razie wątpliwości nie należy obsługiwać narzędzia.
- Stosować sprzęt ochronny. Podczas pracy z tym urządzeniem należy zawsze nosić okulary ochronne. Używać okularów ochronnych z atestem ANSI. Okulary codziennego użytku mają jedynie soczewki odporne na uderzenia – NIE są okularami ochronnymi. W odpowiednich warunkach należy również stosować zatwierdzone przez NIOSH maski oddechowe,

antypoślizgowe obuwie ochronne, kaski, rękawice lub środki ochrony słuchu.

- Należy nosić odpowiednią odzież. Luźne ubrania, rękawice, krawaty, pierścionki, bransoletki lub inna biżuteria mogą stwarzać zagrożenie podczas obsługi tego urządzenia. Odzież należy trzymać z dala od urządzenia.
- Nie należy się zbytnio wychylać. Podczas użytkowania tego produktu należy zawsze dbać o prawidłową postawę i równowagę.
- Przed przystąpieniem do regulacji, przechowywania, serwisowania lub wymiany akcesoriów należy zawsze odłączyć urządzenie od zasilania. Te prewencyjne środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia.
- Należy używać zacisków lub praktycznych sposobów, aby zamocować i podprzeć obrabiany przedmiot na stabilnej platformie. Przytrzymywanie przedmiotu ręką lub ciałem może prowadzić do utraty kontroli nad urządzeniem.
- Nie używać narzędzia na siłę. Należy stosować odpowiednie narzędzie do danego zastosowania. Właściwe narzędzie wykona pracę lepiej i bezpieczniej w tempie, do którego zostało zaprojektowane.
- Nie używać narzędzia, jeśli przełącznik nie włącza i nie wyłącza go. Każde narzędzie, którego nie można kontrolować za pomocą wyłącznika, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- Sprawdzać pod kątem uszkodzeń. Należy regularnie sprawdzać narzędzie. Jeśli jakkolwiek część jest uszkodzona, należy ją dokładnie sprawdzić, aby upewnić się, że będzie działać prawidłowo. W razie wątpliwości należy zlecić jej naprawę. Wszelkie czynności serwisowe należy zlecać wykwalifikowanemu personelowi. O poradę można zwrócić się do sprzedawcy.
- Trzymać z dala od materiałów łatwopalnych. Nie wolno używać tego narzędzia w pobliżu łatwopalnych materiałów lub substancji. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować poważne obrażenia lub śmierć.
- Nieużywane narzędzia przechowywać poza zasięgiem dzieci i nieprzeszkolonych użytkowników. Narzędzia mogą być niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
- Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe z urządzenia do piaskowania. Zwolnić dwa zatraski z zespołu próżniowego i zdjąć głowicę próżniową, aby wyjąć wąż próżniowy i wąż ścierny.
- Zamontować kółka i duże koła na podstawie ramy. Przymocować uchwyt do zbiornika.
- Napełnić dolny pojemnik 9 do 16 kg (20 do 35 funtów) materiału ściernego.
- Ponownie przymocować głowicę próżniową do zbiornika, upewniając się, że oba zatraski są dobrze zamocowane.
- Włożyć koniec węża próżniowego z łącznikami do zbiornika i przykręcić drugi koniec (bez łączników) do łącznika na zespole szczotek.
- Podłączyć jeden koniec węża ściernego za pomocą opaski zaciskowej do końca męskiego złącza powietrza.
- Podłączyć drugi koniec węża materiału ściernego, również za pomocą zacisku węża, do kolektora wylotowego materiału ściernego.

Ostrzeżenie: Idealne ciśnienie powietrza roboczego wynosi 7,92 bar. NIE przekraczać wartości 9,65 bar.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

- Jeśli kask ochronny i sprzęt do oddychania nie są jeszcze założone, należy je teraz założyć.
 - Należy ustawić sprężarkę powietrza na 7,92 bar (mniej lub więcej, w zależności od czyszczonej powierzchni).
 - Podłączyć złączkę węża powietrza do złącza powietrza znajdującego się na rękojeści pistoletu.
 - Podłączyć przewód zasilający do źródła zasilania.
 - Z pistoletem skierowanym na czyszczoną powierzchnię, ustawić przełącznik głowicy podciśnieniowej w pozycji ON.
 - Jedną ręką trzymać pistolet, a drugą uchwyt szczotki.
- Uwaga: Nie dociskać szczotki do czyszczonej powierzchni! Zadaniem szczotki jest zapobieganie marnowaniu materiału ściernego i utrzymywanie zamkniętego obiegu próżniowego w celu recyklingu materiału ściernego. Szczotka NIE jest przeznaczona do wspomagania procesu ściernia.
- Przesuwać obie ręce w kierunku, w którym wymagane jest usunięcie rdzy lub przygotowanie powierzchni.
 - Wydłużając lub skracając dyszę za pomocą nakrętki regulacyjnej, można zmieniać wielkość strumienia materiału ściernego.

INSTRUKCJA MONTAŻU

Przed rozpoczęciem pracy należy zapoznać się z danymi technicznymi i instrukcją obsługi.

- Położyć skrzynię na boku, aby wyjąć urządzenie.

- Szczotka z włosiem jest przeznaczona zarówno do płaskich powierzchni, jak i narożników. Przed rozpoczęciem pracy należy rozłożyć włosie, aby nie blokowało strumienia wewnątrz szczotki. (Z czasem włosie zużyje się na skutek ścierania). W przypadku krawędzi drzwi samochodowych zaleca się owinięcie włosia wokół krawędzi, co zapewni lepsze podciśnienie, lepsze pokrycie, większe bezpieczeństwo i lepsze wyniki.
- Po każdej czynności należy zdjąć głowicę próżniową i wytrząsnąć pył z filtra. Po 1 godzinie ciągłego czyszczenia należy zdjąć głowicę próżniową i usunąć pył za pomocą sprężonego powietrza lub odkurzacza.
- Podczas czyszczenia narożników pod kątem 90 stopni należy ustawić pistolet pod kątem 45 stopni, aby dotrzeć do najgłębszego obszaru. Aby uzyskać najlepsze rezultaty, pistolet należy przesuwac powoli ruchem okrężnym.

PO UŻYCIU URZĄDZENIA DO CZYSZCZENIA STRUMIENIOWEGO MATERIAŁEM ŚCIERNYM

Po zakończeniu korzystania z urządzenia do czyszczenia strumieniowego materiałem ściernym:

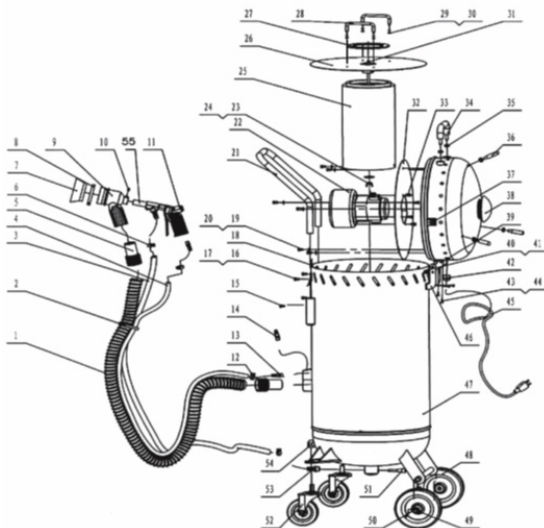
- Zwolnić dwa zaciski mocujące.
- Opróżnić pojemnik na pył.
- Przechowywać urządzenie do piaskowania w bezpiecznym i suchym miejscu.

PRZEWODNIK ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW

OBJAW	MOŻLIWA PRZYCZYNA	MOŻLIWE ROZWIĄZANIE
Zmniejszona wydajność piaskowania	• Niskie ciśnienie powietrza • Wilgoć w materiale ściernym • Zanieczyszczony filtr • Zużyty lub zbyt drobny materiał ścierny • Zator w pistolecie	• Sprawdzić sprężarkę i przewod powietrza pod kątem wycieków. • Sprawdzić, czy przepływ powietrza (CFM) jest zgodny ze sprzętem. • Powietrze musi być czyste i suche; zalecany jest filtr liniowy. • Dokładnie wyczyścić filtr. Wymienić materiał ścierny. • Odłączyć powietrze i zasilanie, odkręcić dyszę i usunąć blokadę za pomocą zacisku lub cienkiego drutu.
Zmniejszona wydajność podciśnienia	• Zanieczyszczony filtr • Zablockowany lub nieszczelny wąż próżniowy • Niewystarczający przepływ powietrza	• Dokładnie wyczyścić filtr. • Sprawdzić wszystkie węże próżniowe pod kątem niedrożności lub uszkodzeń. W razie potrzeby wyczyścić lub wymienić. • Sprawdzić przepływ powietrza (CFM) w punkcie połączenia.
Wycieki materiału ściernego między włosiem szczotki	• Zbyt wysokie ciśnienie powietrza • Blokada w układzie podciśnienia	• Sprawdzić i odpowiednio wyregulować ciśnienie powietrza. • Sprawdzić wszystkie węże próżniowe pod kątem niedrożności lub uszkodzeń. W razie potrzeby wyczyścić lub wymienić.

Lp.	OPIS
1	Wąż próżniowy
2	Zacisk metalowy
3	Wąż materiału ściernego
4	Przewód powietrza
5	Łącznik
6	Zacisk
7	Głowica szczotki
8	Pierścień
9	Głowica piaskowania
10	Śruba typu M
11	Korpus pistoletu do piaskowania
12	Zacisk
13	Złącze wlotu powietrza G 1/4"
14	Szybkozłączka
15	Śruba M10 (15 szt.)
16	Śruba
17	Śruba M4
18	Zatrask
19	Śruba M6 (12 szt.)
20	Podkładka zabezpieczająca
21	Uchwyt
22	Silnik podciśnienia
23	Pierścień
24	Nakrętka M6
25	Filtr
26	Pokrywa
27	Podkładka gumowa
28	Uchwyt

Lp.	OPIS
29	Nakrętka M4
30	Podkładka sprężynowa
31	Długa śruba
32	Mocowanie silnika
33	Śruba
34	Uchwyt
35	Nakrętka M8
36	Masz kabla
37	Przełącznik
38	Pokrywa
39	Wał obrotowy
40	Sworzeń/śruba
41	Nakrętka M6
42	Nakrętka kabla
43	Śruba
44	Śruba M5
45	Przewód zasilający
46	Zawias
47	Zbiornik materiału ściernego
48	Koło 6"
49	Podkładka
50	Zawlecza
51	Adapter pneumatyczny
52	Obrotowe kółko 4"
53	Złącze powietrza
54	Nakrętka M12
55	Dysze



54867



www.jbmcamp.com

JBM CAMPLLONG, S.L.
CIM La Selva - Ctra. Aeropuerto km. 1,6
Nave 2.2 - CP 17185 Vilobi d'Onyar - GIRONA
jbm@jbmcamp.com
Tel. +34 972 405 721
Fax. +34 972 245 437